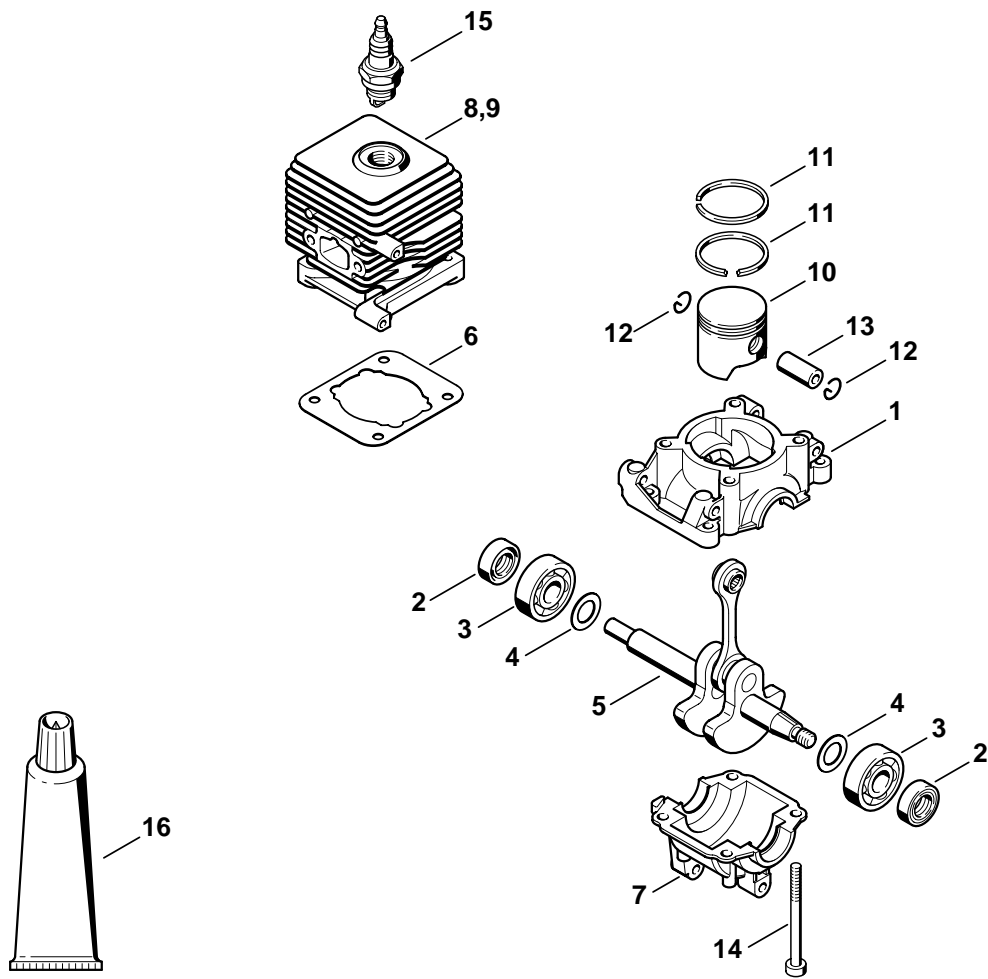


STIHL SH 55, 55 C, 85, 85 C (4229)

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- | | |
|--|--|
| A Kurbelgehäuse, Zylinder
Crankcase, Cylinder
Carter, Cylindre | N Gebläsegehäuse innen SH 55
Fan housing inside SH 55
Carter de turbine intérieur SH 55 |
| B Zündanlage, Schalldämpfer
Ignition system, Muffler
Dispositif d'allumage, Silencieux | O Gebläsegehäuse innen SH 85
Fan housing inside SH 85
Carter de turbine intérieur SH 85 |
| C Vergaser, Luftfilter
Carburetor, Air filter
Carburateur, Filtre à air | P Gebläsegehäuse innen SH 85
Fan housing inside SH 85
Carter de turbine intérieur SH 85 |
| D Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement | Q Gebläsegehäuse innen SH 85
Fan housing inside SH 85
Carter de turbine intérieur SH 85 |
| E Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement | R Düse, Saugeinrichtung
Nozzle, Vacuum attachment
Buse, Dispositif d'aspiration |
| F Vergaser C1Q-S68A
Carburetor C1Q-S68A
Carburateur C1Q-S68A | S Dachrinnenreiniger
Gutter cleaning
Nettoyeur de gouttières |
| G Vergaser C1Q-S64
Carburetor C1Q-S64
Carburateur C1Q-S64 | |
| H Vergaser C1Q-S55
Carburetor C1Q-S55
Carburateur C1Q-S55 | |
| J Vergaser C1Q-S50
Carburetor C1Q-S50
Carburateur C1Q-S50 | |
| K Gebläsegehäuse außen, Gebläserad
Fan housing outer, Fanwheel
Carter de turbine extérieur, Turbine | |
| L Gebläsegehäuse innen SH 55
Fan housing inside SH 55
Carter de turbine intérieur SH 55 | |
| M Gebläsegehäuse innen SH 55
Fan housing inside SH 55
Carter de turbine intérieur SH 55 | |



295ET056 SC

Illustration A

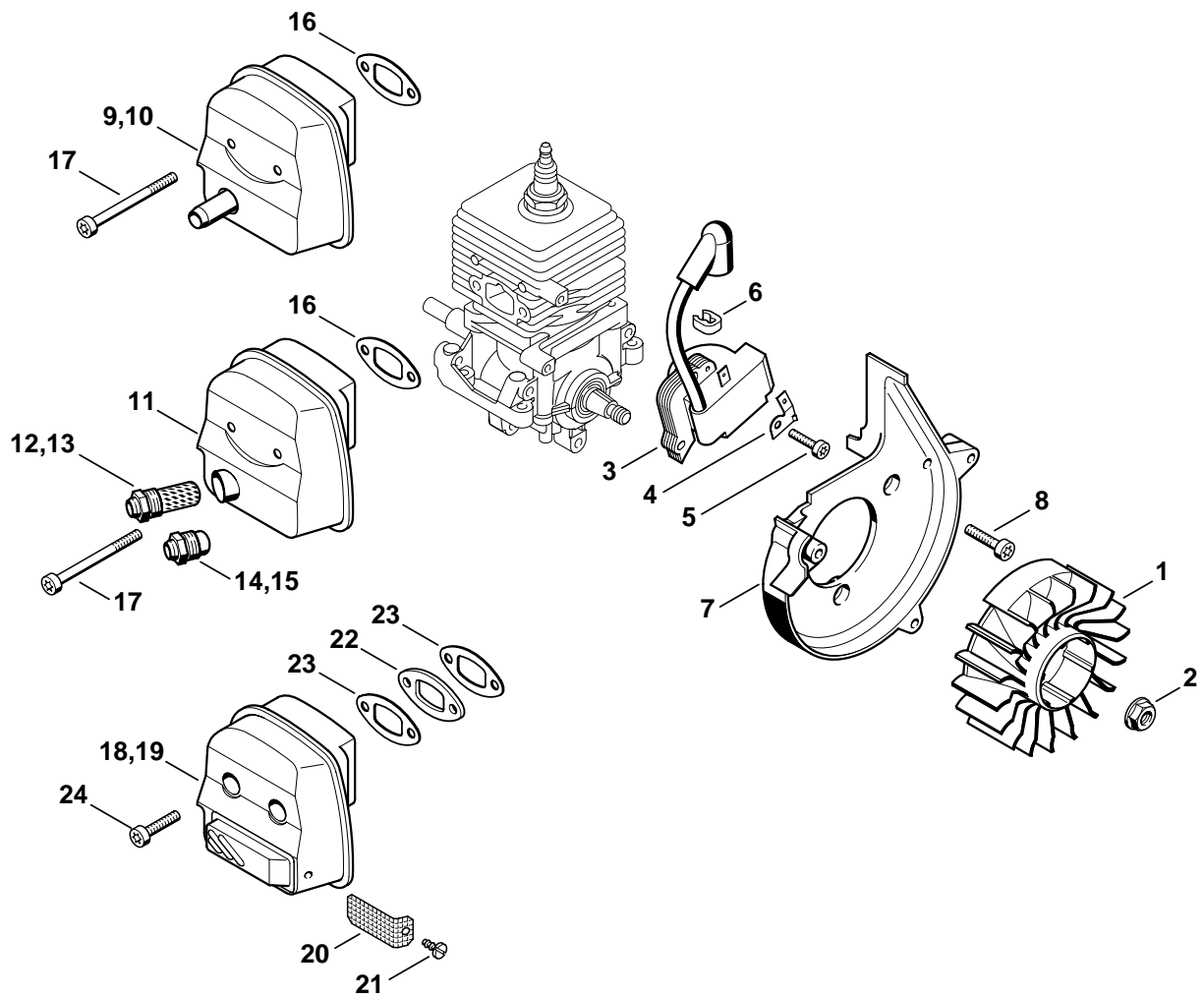
Kurbelgehäuse, Zylinder

Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4140 021 0300	1	Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin
2	9639 003 1230	2	WDR DIN3760-AS12x22x7	Oil seal12x22x7	Bague d'étanchéité 12x22x7
3	9503 003 0242	2	Kugellager DIN625-6201	Grooved ball bearing 6201	Roulement rainuré à billes 6201
4	4140 036 0300	2	Scheibe	Washer	Rondelle
5	4229 030 0400	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
6	4140 029 2300	1	Zylinderdichtung	Cylinder gasket	Joint de cylindre
7	4140 021 2500	1	Kurbelwanne	Engine pan	Carter inférieur
8	4140 020 1202	1	Zylinder mit Kolben Ø 34 mm □ 10 - 14	Cylinder with piston Ø 34mm □ 10 - 14	Cylindre avec piston Ø 34 mm □ 10 - 14
			(23.2003)	(23.2003)	(23.2003)
9 *	4140 020 1200	1	Zylinder mit Kolben Ø 34 mm □ 10 - 14	Cylinder with piston Ø 34mm □ 10 - 14	Cylindre avec piston Ø 34 mm □ 10 - 14
10	4140 030 2000	1	Kolben Ø 34 mm □ 11 - 13	Piston Ø 34mm □ 11 - 13	Piston Ø 34 mm □ 11 - 13
11	4137 034 3000	2	Verdichtungsring Ø 34x1,5 mm	Piston ring Ø 34x1.5mm	Segment de piston Ø 34x1,5 mm
12	9463 650 0807	2	Sprengring 8x0,7	Snap ring 8x0.7	Jonc d'arrêt 8x0,7
13	4137 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
14	9075 478 4268	4	Schraube IS-D5x60	Pan head self-tapping screw IS-D5x60	Vis cylindrique IS-D5x60
15	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
15	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
16	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (B)	Tube of sealant Dirko HT red (B)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (B)
	4229 007 1050	1	Dichtungssatz □ 2, 6	Set of gaskets □ 2, 6	Jeu de joints □ 2, 6

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



295ET031 SC

Illustration B

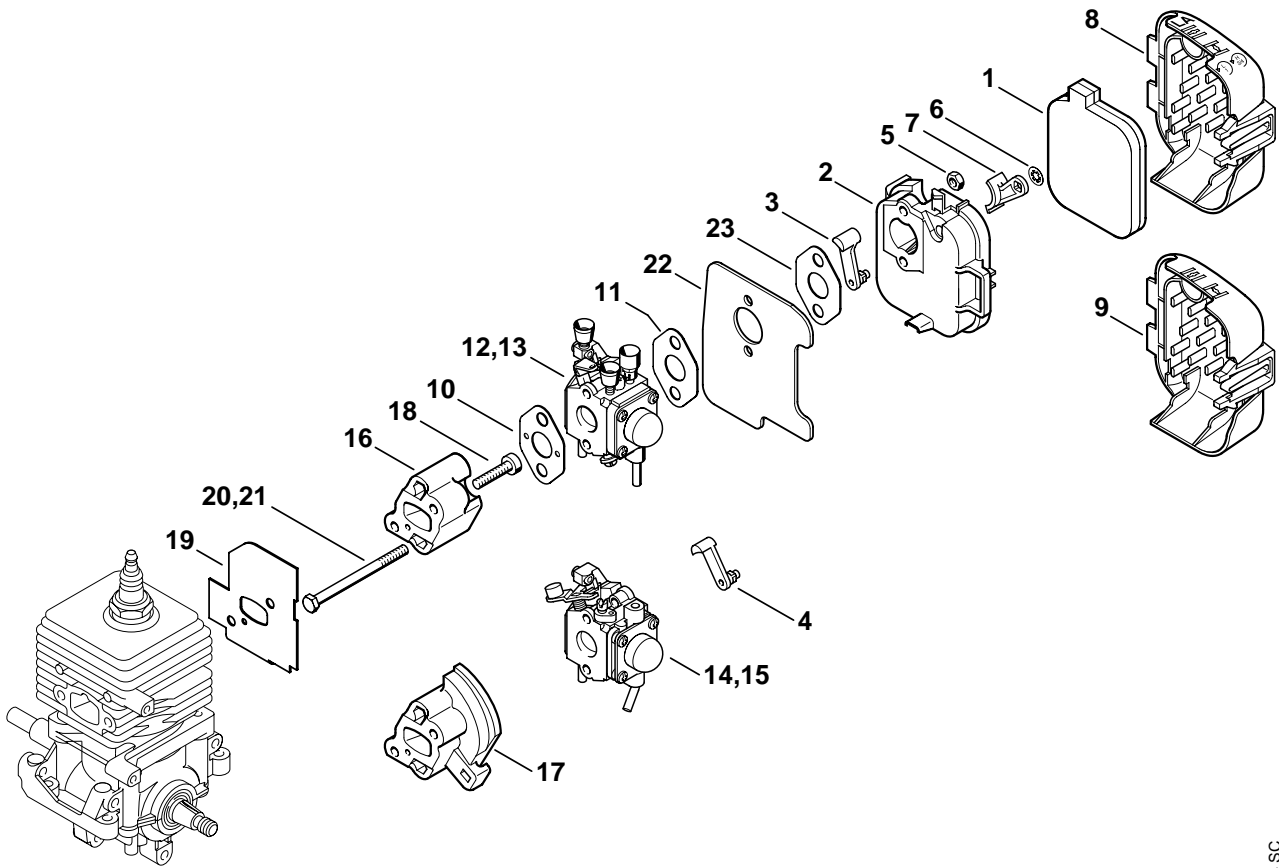
Zündanlage, Schalldämpfer

Ignition system, Muffler

Dispositif d'allumage,
Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4140 400 1200	1	Schwungrad	Flywheel	Rotor
2	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Ecrou à embase M8x1
3	4229 400 1300	1	Zündmodul	Ignition module	Module d'allumage
4	4229 431 2101	1	Steckzunge	Connector tag	Languette enfichable
5	9075 478 3023	2	Schraube IS-D4x22	Pan head self-tapping screw IS-D4x22	Vis cylindrique IS-D4x22
6	4229 448 1200	1	Kabelhalter	Lead retainer	Attache de câble
7	4228 084 1100	1	Spiralgehäuse	Spiral housing	Carter en volute
8	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
9	4229 140 0607	1	Schalldämpfer (1)	Muffler (1)	Silencieux (1)
10	4229 140 0608	1	Schalldämpfer (3)	Muffler (3)	Silencieux (3)
11	4229 140 0600	1	Schalldämpfer USA, CDN, AUS (1,3)	Muffler USA, CDN, AUS (1,3)	Silencieux USA, CDN, AUS (1,3)
12	4229 140 6901	1	Stutzen mit Gitter USA, CDN, AUS (1)	Stub with screen USA, CDN, AUS (1)	Embout avec grille USA, CDN, AUS (1)
13	4229 140 6905	1	Stutzen mit Gitter USA, CDN, AUS (3)	Stub with screen USA, CDN, AUS (3)	Embout avec grille USA, CDN, AUS (3)
			(45.2001)	(45.2001)	(45.2001)
14 *	4229 145 6901	1	Stutzen (1)	Stub (1)	Embout (1)
15 *	4229 145 6905	1	Stutzen (3)	Stub (3)	Embout (3)
16	4140 149 0602	1	Auspuffdichtung (1,3)	Exhaust gasket (1,3)	Joint d'échappement (1,3)
17	9075 478 4268	2	Schraube IS-D5x60 (1,3)	Pan head self-tapping screw IS-D5x60 (1,3)	Vis cylindrique IS-D5x60 (1,3)
18	4229 140 0606	1	Schalldämpfer Kat. (2) □ 20, 21	Muffler Cat. (2) □ 20, 21	Silencieux Cat. (2) □ 20, 21
19	4229 140 0604	1	Schalldämpfer Kat. (4) □ 20, 21	Muffler Cat. (4) □ 20, 21	Silencieux Cat. (4) □ 20, 21
20	4229 141 9001	1	Gitter Kat. (2,4)	Screen Cat. (2,4)	Grille Cat. (2,4)
21	9099 021 0805	1	Schraube DIN7971-4,2x6,5 Kat. (2,4)	Self-tapping screw 4.2x6.5 Cat. (2,4)	Vis Parker 4,2x6,5 Cat. (2,4)
22	4140 145 1200	1	Flansch Kat. (2,4)	Flange Cat. (2,4)	Bride Cat. (2,4)
23	4140 149 0602	2	Auspuffdichtung Kat. (2,4)	Exhaust gasket Cat. (2,4)	Joint d'échappement Cat. (2,4)
24	9075 478 4159	2	Schraube IS-D5x24 Kat. (2,4)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 Cat. (2,4)	Vis cylindrique IS-D5x24 Cat. (2,4)
	4229 007 1050	1	Dichtungssatz □ 16	Set of gaskets □ 16	Jeu de joints □ 16

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET034 SC

Illustration C

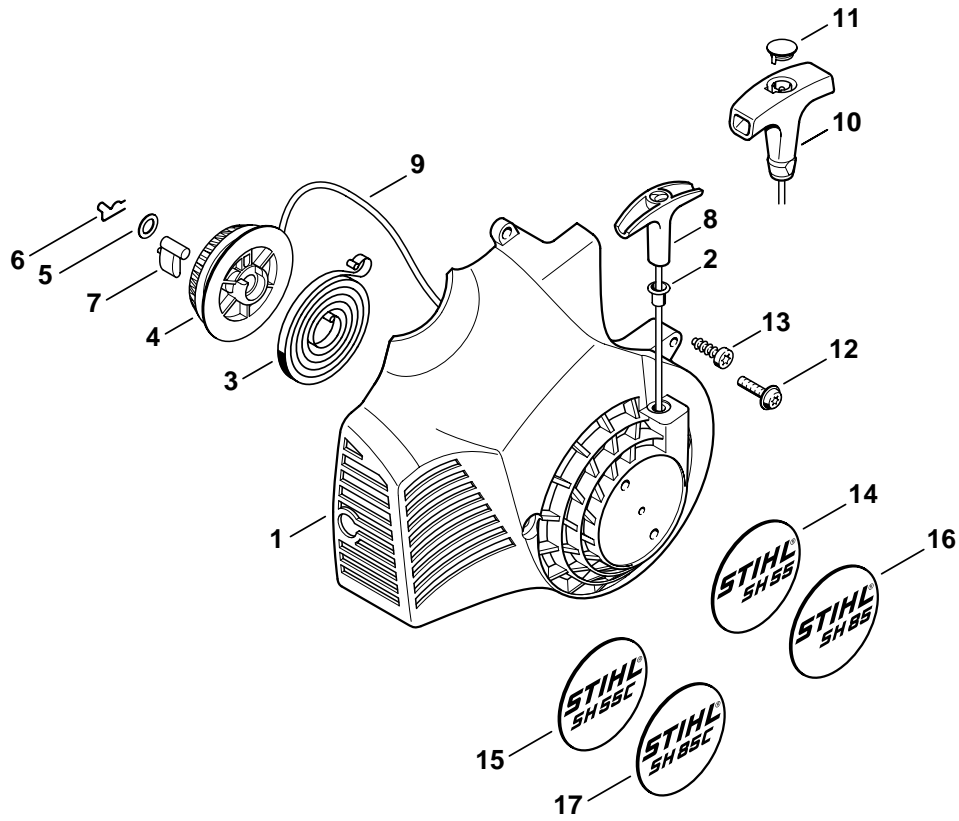
Vergaser, Luftfilter

Carburetor, Air filter

Carburateur, Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4229 120 1800	1	Filter	Filter	Filtre
2	4229 140 2801	1	Filtergehäuse □ 3, 6, 7	Filter housing □ 3, 6, 7	Boîtier de filtre □ 3, 6, 7
3	4229 141 3700	1	Hebel (04.2001)	Lever (04.2001)	Levier (04.2001)
4 *	4140 141 3700	1	Hebel	Lever	Levier
5	4229 141 3800	1	Chokeklappe	Choke shutter	Volet de démarrage
6	9417 003 7512	1	Feder Mutter 4x9,6x1,8	Push nut 4.0x9.6x1.8	Clip-écrou 4,0x9,6x1,8
7	9210 261 0700	2	Mutter DIN934-M5-10	Hexagon nut M5	Écrou à six pans M5
8	4229 141 0501	1	Filterdeckel (04.2001)	Filter cover (04.2001)	Couvercle de filtre (04.2001)
9 *	4229 141 0500	1	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle de filtre
10	4140 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
11	4114 149 1205	1	Dichtung	Gasket	Joint
12	4229 120 0606	1	Vergaser C1Q-S68A (18.2002)	Carburetor C1Q-S68A (18.2002)	Carburateur C1Q-S68A (18.2002)
13 *	4229 120 0603	1	Vergaser C1Q-S64 (04.2001)	Carburetor C1Q-S64 (04.2001)	Carburateur C1Q-S64 (04.2001)
14 *	4229 120 0604	1	Vergaser C1Q-S55	Carburetor C1Q-S55	Carburateur C1Q-S55
15 *	4229 120 0600	1	Vergaser C1Q-S50	Carburetor C1Q-S50	Carburateur C1Q-S50
16	4229 121 1601	1	Zwischenflansch (04.2001)	Spacer flange (04.2001)	Bride intermédiaire (04.2001)
17 *	4229 121 1600	1	Zwischenflansch	Spacer flange	Bride intermédiaire
18	9075 478 4159	2	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
19	4229 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
20	9007 319 1135	2	Schraube DIN931-M5x65-8.8 (1,3)	Hexagon head screw M5x65 (1,3)	Vis à six pans M5x65 (1,3)
21	9007 319 1137	2	Schraube DIN931-M5x68-8.8 Kat. (2,4)	Hexagon head screw M5x68 Cat. (2,4)	Vis à six pans M5x68 Cat. (2,4)
22	4229 122 1800	1	Abstrahlblech Kat. (2,4)	Heat shield Cat. (2,4)	Tôle calorifuge Cat. (2,4)
23	4114 149 1205	1	Dichtung Kat. (2,4)	Gasket Cat. (2,4)	Joint Cat. (2,4)
	4229 007 1050	1	Dichtungssatz □ 10, 11, 19	Set of gaskets □ 10, 11, 19	Jeu de joints □ 10, 11, 19

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET041 SC

Illustration D

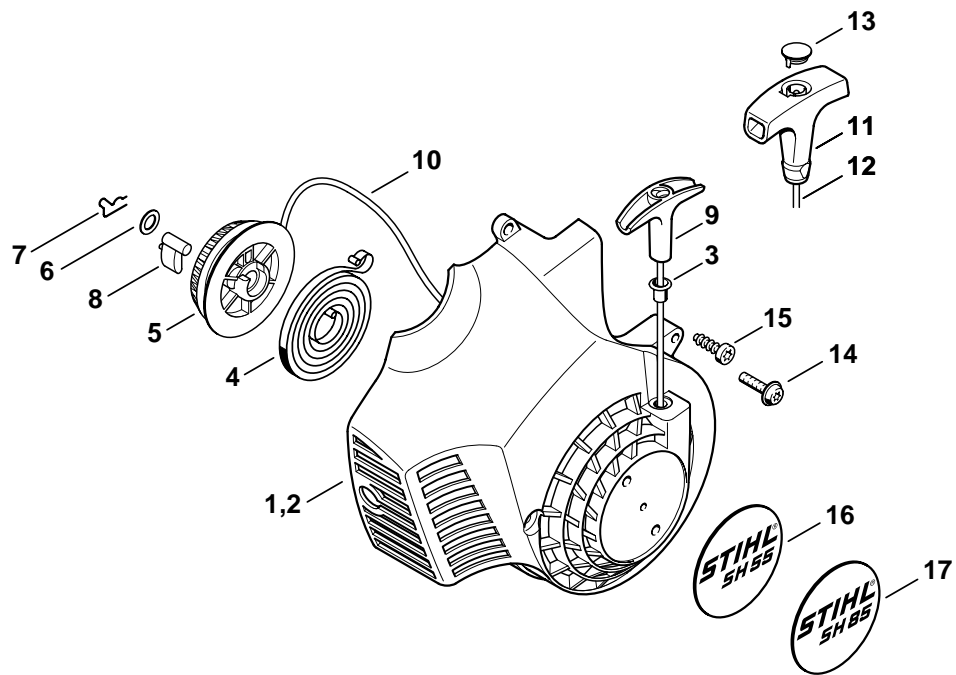
Anwerfvorrichtung

Rewind starter

Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4229 080 2104	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1,2) □ 1 - 9	Fan housing with rewind starter (1,2) □ 1 - 9	Carter de ventilateur avec lanceur (1,2) □ 1 - 9
	4229 080 2105	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (3,4) □ 1 - 7, 9 - 11	Fan housing with rewind starter (3,4) □ 1 - 7, 9 - 11	Carter de ventilateur avec lanceur (3,4) □ 1 - 7, 9 - 11
1	4229 080 1802	1	Lüftergehäuse □ 2	Fan housing □ 2	Carter de ventilateur □ 2
2	9416 868 6650	1	Niet DIN7340-BK6,5x0,5x8,8	Rivet 6.5x0.5x8.8	Rivet 6,5x0,5x8,8
3	4228 190 0600	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
4	1123 195 0400	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
5	0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
6	1118 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
7	1125 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
8	4140 195 3400	1	Griff (1,2)	Starter grip (1,2)	Poignée (1,2)
9	1120 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x1060 mm	Starter rope Ø 3x1060mm	Câble de lancement Ø 3x1060 mm
10	0000 190 3404	1	Griff ElastoStart Ø 3 mm (3,4) □ 9, 11	Starter grip ElastoStart Ø 3mm (3,4) □ 9, 11	Poignée ElastoStart Ø 3 mm (3,4) □ 9, 11
	0000 930 2208	1	Anwerfseil Ø 3 mm x 30,5 m (A, B)	Starter rope Ø 3mm x 30.5m (A, B)	Câble de lancement Ø 3 mm x 30,5 m (A, B)
11	0000 195 7000	1	Kappe (3,4)	Cap (3,4)	Capuchon (3,4)
12	0000 951 1100	3	Schraube IS-D5x20	Screw IS-D5x20	Vis cylindrique IS-D5x20
13	9074 478 4425	1	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19
14	4229 967 1501	1	Typenschild SH 55 (1)	Model plate SH 55 (1)	Plaque matricule SH 55 (1)
15	4229 967 1510	1	Typenschild SH 55 C (2)	Model plate SH 55 C (2)	Plaque matricule SH 55 C (2)
16	4229 967 1503	1	Typenschild SH 85 (3)	Model plate SH 85 (3)	Plaque matricule SH 85 (3)
17	4229 967 1513	1	Typenschild SH 85 C (4)	Model plate SH 85 C (4)	Plaque matricule SH 85 C (4)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET042 SC

Illustration E

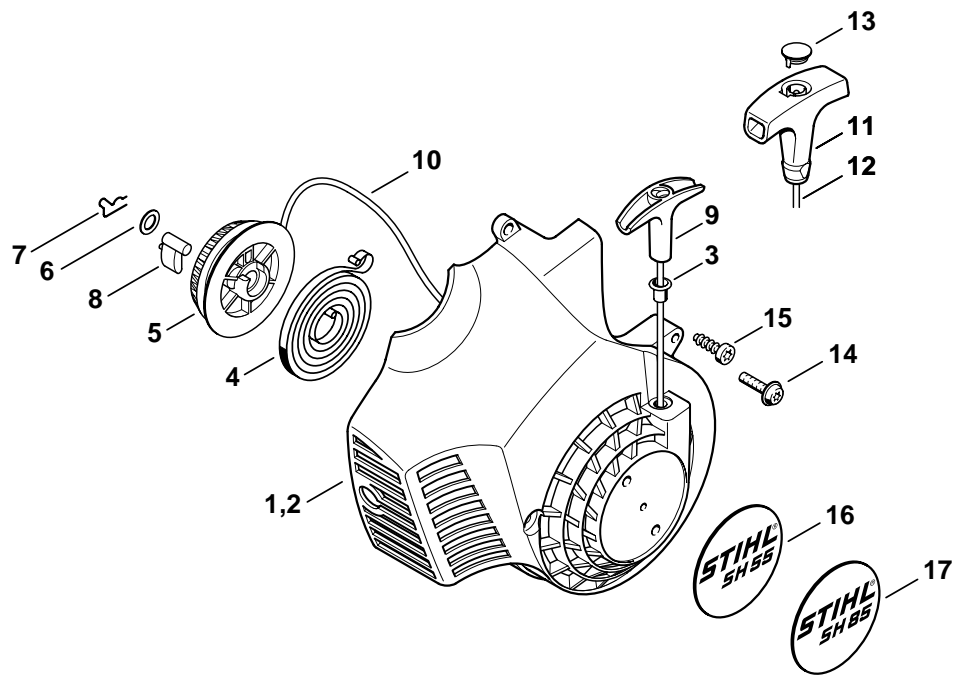
Anwerfvorrichtung

Rewind starter

Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	* 4229 080 2102	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1) □ 1, 3 - 10	Fan housing with rewind starter (1) □ 1, 3 - 10	Carter de ventilateur avec lanceur (1) □ 1, 3 - 10
			(04.2001)	(04.2001)	(04.2001)
	* 4229 080 2100	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1) □ 2 - 10	Fan housing with rewind starter (1) □ 2 - 10	Carter de ventilateur avec lanceur (1) □ 2 - 10
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	* 4229 080 2103	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (3) □ 1, 3 - 8, 11 - 13	Fan housing with rewind starter (3) □ 1, 3 - 8, 11 - 13	Carter de ventilateur avec lanceur (3) □ 1, 3 - 8, 11 - 13
			(04.2001)	(04.2001)	(04.2001)
	* 4229 080 2101	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (3) □ 2 - 8, 11 - 13	Fan housing with rewind starter (3) □ 2 - 8, 11 - 13	Carter de ventilateur avec lanceur (3) □ 2 - 8, 11 - 13
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	1 * 4229 080 1801	1	Lüftergehäuse □ 3	Fan housing □ 3	Carter de ventilateur □ 3
			(04.2001)	(04.2001)	(04.2001)
	2 * 4229 080 1800	1	Lüftergehäuse □ 3	Fan housing □ 3	Carter de ventilateur □ 3
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	3 * 9416 868 6650	1	Niet DIN7340-BK6,5x0,5x8,8	Rivet 6.5x0.5x8.8	Rivet 6,5x0,5x8,8
	4 * 4228 190 0600	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
	5 * 1123 195 0400	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
	6 * 0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	7 * 1118 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
	8 * 1125 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
	9 * 4140 195 3400	1	Griff (1)	Starter grip (1)	Poignée (1)
	10 * 1120 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x1060 mm (1)	Starter rope Ø 3x1060mm (1)	Câble de lancement Ø 3x1060 mm (1)
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	11 * 0000 190 3404	1	Griff ElastoStart Ø 3 mm (3) □ 12, 13	Starter grip ElastoStart Ø 3mm (3) □ 12, 13	Poignée ElastoStart Ø 3 mm (3) □ 12, 13
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	12 * 1120 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x1060 mm (3)	Starter rope Ø 3x1060mm (3)	Câble de lancement Ø 3x1060 mm (3)
			(0000)	(0000)	(0000)
	* 0000 930 2208	1	Anwerfseil Ø 3 mm x 30,5 m (A, B) (3)	Starter rope Ø 3mm x 30.5m (A, B) (3)	Câble de lancement Ø 3 mm x 30,5 m (A, B) (3)
			(0000)	(0000)	(0000)
	13 * 0000 195 7000	1	Kappe (3)	Cap (3)	Capuchon (3)
	14 * 0000 951 1100	3	Schraube IS-D5x20	Screw IS-D5x20	Vis cylindrique IS-D5x20
	15 * 9074 478 4425	1	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET042 SC

Illustration E

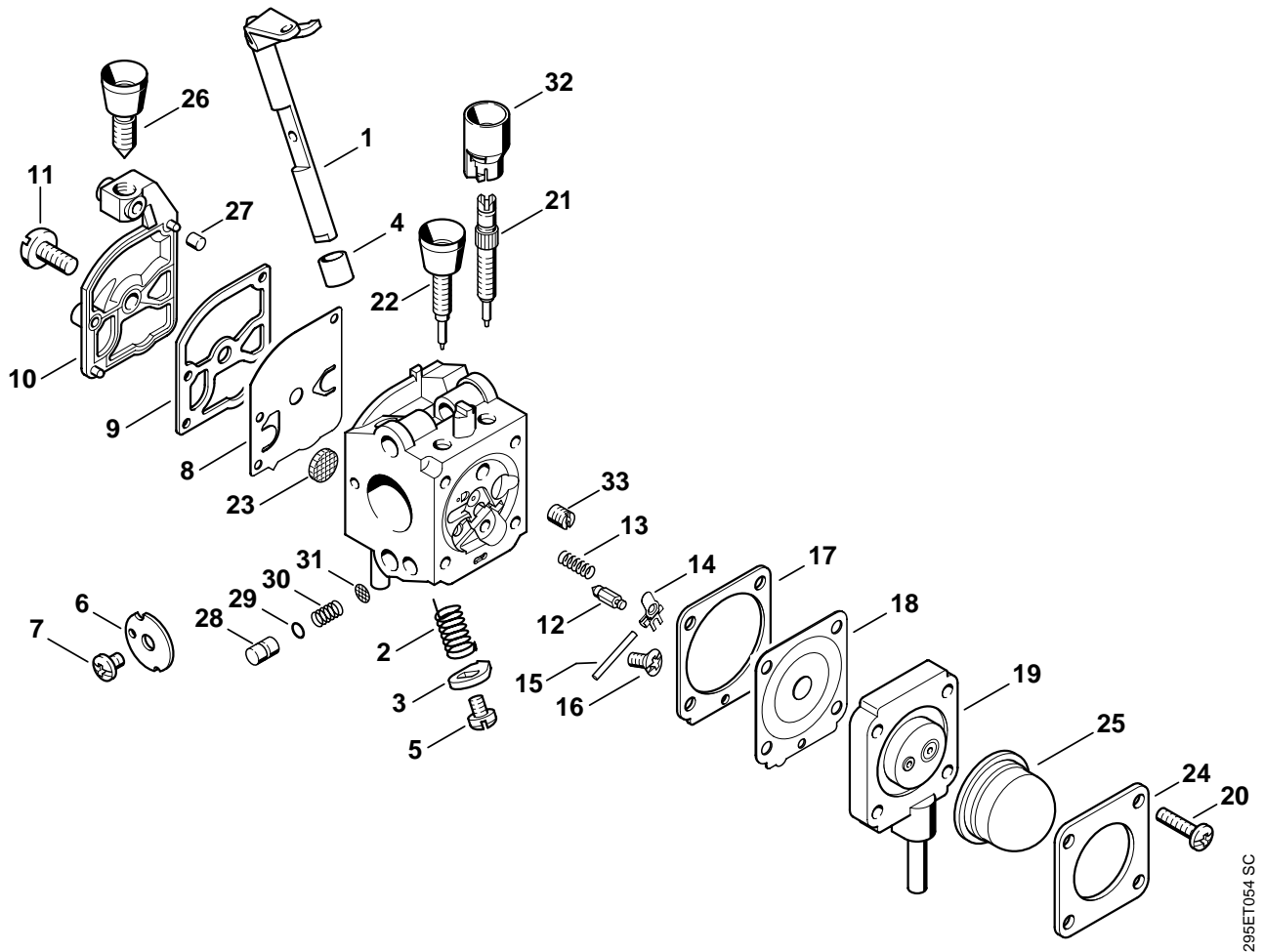
Anwerfvorrichtung

Rewind starter

Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
16 *	4229 967 1501	1	Typenschild SH 55 (1)	Model plate SH 55 (1)	Plaque matricule SH 55 (1)
17 *	4229 967 1503	1	Typenschild SH 85 (3)	Model plate SH 85 (3)	Plaque matricule SH 85 (3)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



295ET054 SC

Illustration F

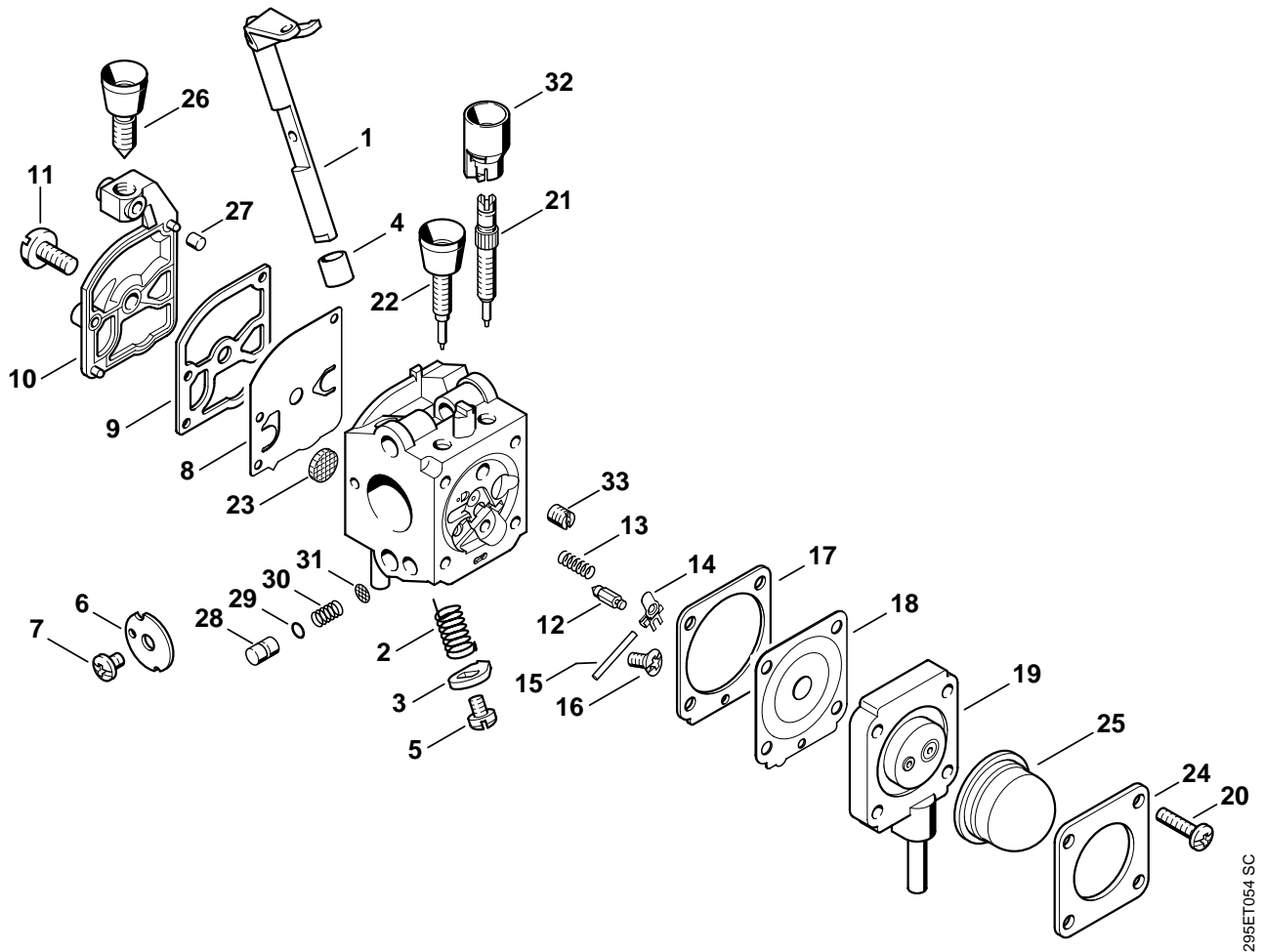
Vergaser C1Q-S68A

Carburetor C1Q-S68A

Carburateur C1Q-S68A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4229 120 0606	1	Vergaser C1Q-S68A □ 1 - 33	Carburetor C1Q-S68A □ 1 - 33	Carburateur C1Q-S68A □ 1 - 33
1	4229 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2	4229 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3	4229 123 7300	1	Hebel	Lever	Levier
4	4134 122 5000	1	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement
5	9079 319 0280	1	Schraube M3x3,5	Flat head screw M3x3.5	Vis à tête plate M3x3,5
6	4229 121 3303	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
7	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
8	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
16	1120 122 6600	1	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
17	4229 129 0901	1	Dichtung	Gasket	Joint
18	4229 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19	4229 120 2202	1	Flansch	Flange	Bride
20	4226 122 7100	4	Schraube	Screw	Vis

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



295ET054 SC

Illustration F

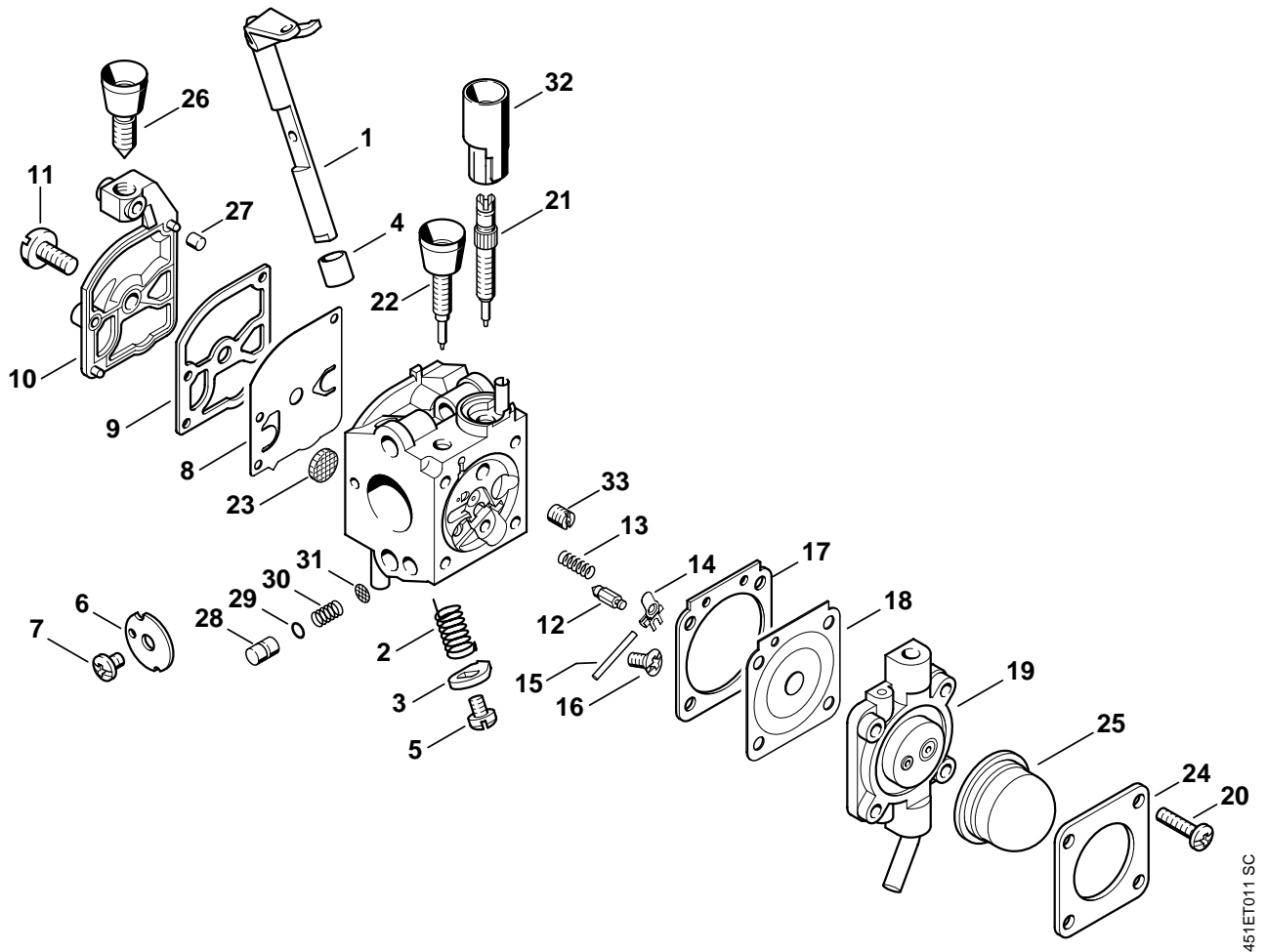
Vergaser C1Q-S68A

Carburetor C1Q-S68A

Carburateur C1Q-S68A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	4229 122 6701	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
22	4229 122 6800	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
23	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
24	4140 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
25	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
26	4229 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
27	1125 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
28	4229 121 5800	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
29	4140 122 3600	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
30	4229 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
31	1120 121 7801	1	Sieb	Strainer	Tamis
32	4229 121 2701	1	Kappe	Cap	Capuchon
33	4229 121 5603	1	Festdüse 0.37	Fixed jet 0.37	Gicleur fixe 0.37
	4229 007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18	Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET011 SC

Illustration G

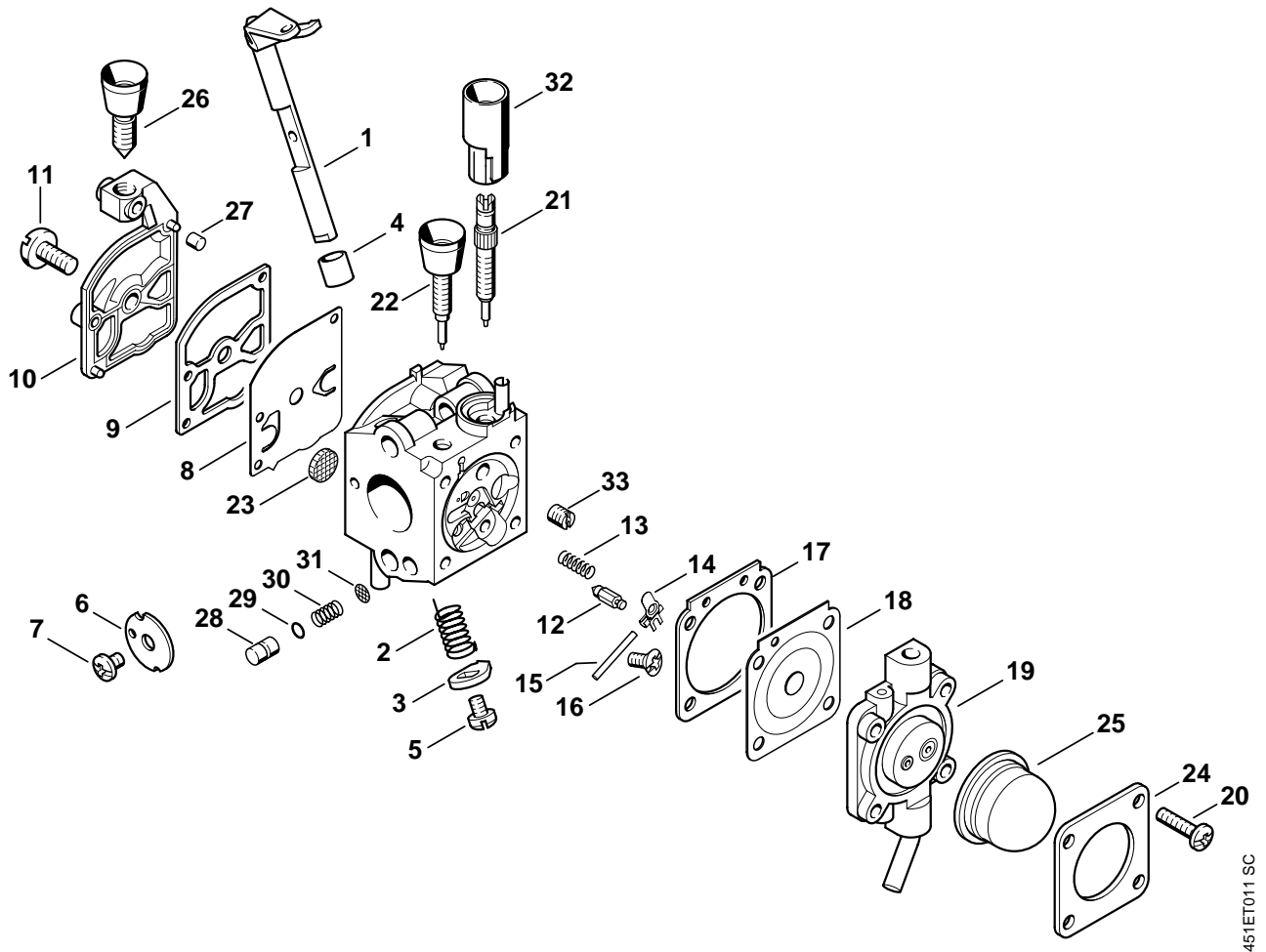
Vergaser C1Q-S64

Carburetor C1Q-S64

Carburateur C1Q-S64

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
	* 4229 120 0603	1	Vergaser C1Q-S64 □ 1 - 33	Carburetor C1Q-S64 □ 1 - 33	Carburateur C1Q-S64 □ 1 - 33
1 *	4229 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	4229 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4229 123 7300	1	Hebel	Lever	Levier
4 *	4134 122 5000	1	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement
5 *	9079 319 0280	1	Schraube M3x3,5	Flat head screw M3x3.5	Vis à tête plate M3x3,5
6 *	4229 121 3303	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
7 *	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
8 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10 *	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11 *	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13 *	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET011 SC

Illustration G

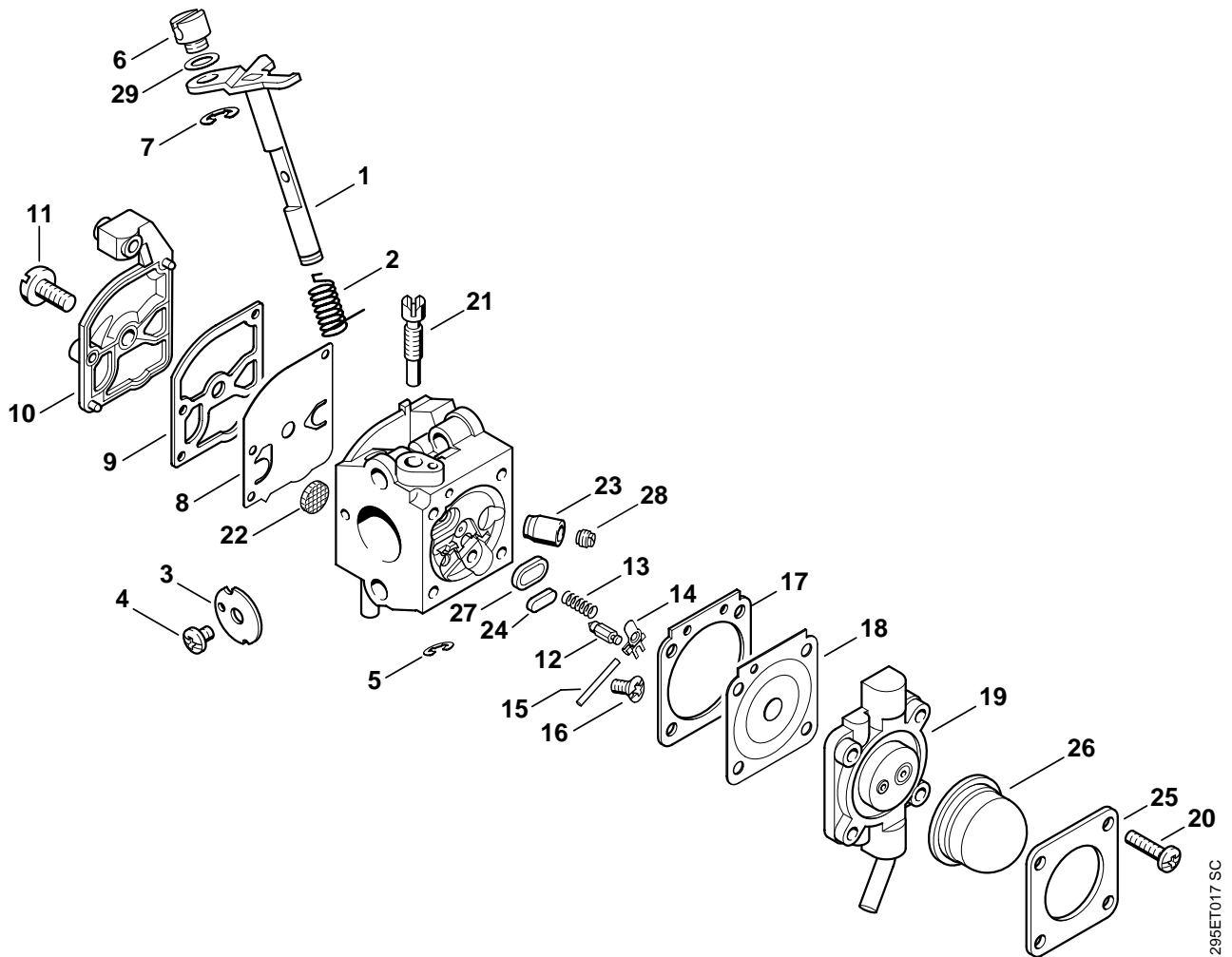
Vergaser C1Q-S64

Carburetor C1Q-S64

Carburateur C1Q-S64

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
16 *	1120 122 6600	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
17 *	1129 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19 *	4229 120 2201	1	Flansch	Flange	Bride
20 *	4226 122 7100	4	Schraube	Screw	Vis
21 *	4229 122 6700	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
22 *	4229 122 6800	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
23 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
24 *	4140 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
25 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
26 *	4229 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
27 *	1125 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
28 *	4229 121 5800	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
29 *	4140 122 3600	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
30 *	4229 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
31 *	1120 121 7801	1	Sieb	Strainer	Tamis
32 *	4229 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
33 *	4229 121 5603	1	Festdüse 0.37	Fixed jet 0.37	Gicleur fixe 0.37
	* 1129 007 1062	1	Satz Vergaserteile	Set of carburetor parts	Jeu de pièces de carburateur
			□ 8, 9, 17, 18	□ 8, 9, 17, 18	□ 8, 9, 17, 18

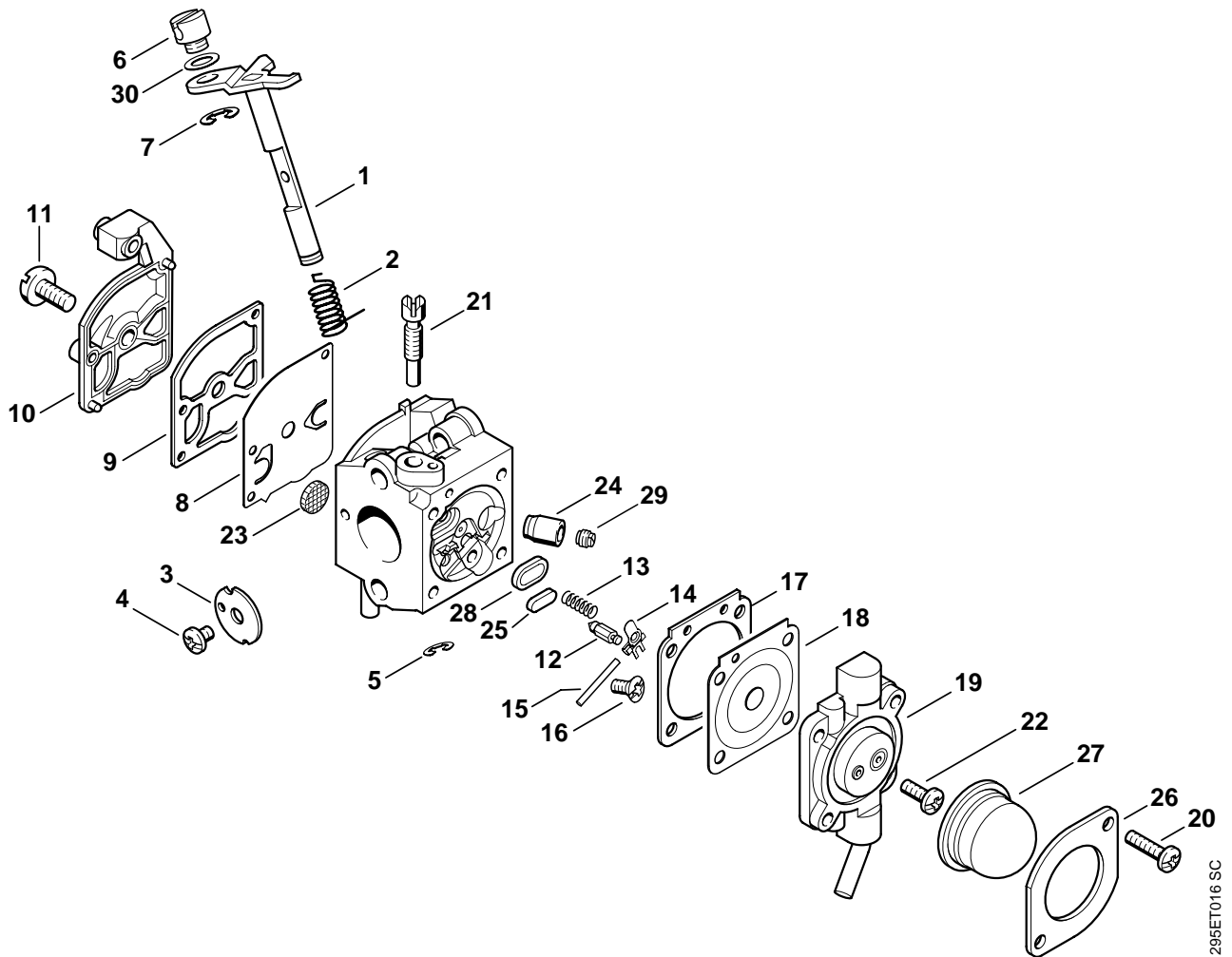
(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



295ET017 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(04.2001)	(04.2001)	(04.2001)
	* 4229 120 0604	1	Vergaser C1Q-S55 □ 1 - 29	Carburetor C1Q-S55 □ 1 - 29	Carburateur C1Q-S55 □ 1 - 29
1 *	4226 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4229 121 3302	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
4 *	1125 122 7403	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
5 *	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlips
6 *	4137 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
7 *	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
8 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10 *	4128 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11 *	1120 122 7800	1	Linsensenschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13 *	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
16 *	1120 122 6600	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
17 *	1129 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19 *	4229 120 2201	1	Flansch	Flange	Bride
20 *	4226 122 7100	4	Schraube	Screw	Vis
21 *	4137 122 6300	1	Leerlaufdrehzahlschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
22 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
23 *	4229 122 5100	1	Austrittsventil	Outlet valve	Soupape de sortie
24 *	4119 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
25 *	4140 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
26 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
27 *	4129 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
28 *	4229 121 5602	1	Festdüse 0.35	Fixed jet 0.35	Gicleur fixe 0.35
29 *	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	* 1129 007 1062	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18	Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



295ET016 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	* 4229 120 0600	1	Vergaser C1Q-S50 □ 1 - 30	Carburetor C1Q-S50 □ 1 - 30	Carburateur C1Q-S50 □ 1 - 30
1 *	4226 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4229 121 3301	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
4 *	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
5 *	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlips
6 *	4119 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
7 *	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
8 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10 *	4128 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11 *	1120 122 7800	1	Linsensenschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13 *	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
16 *	1120 122 6600	1	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
17 *	1129 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19 *	4229 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
20 *	4226 122 7100	2	Schraube	Screw	Vis
21 *	4229 122 6300	1	Leerlaufdrehzahlschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
22 *	1128 122 7100	2	Schraube	Screw	Vis
23 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
24 *	4229 122 5100	1	Austrittsventil	Outlet valve	Soupape de sortie
25 *	4119 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
26 *	4226 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
27 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
28 *	4129 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
29 *	4229 121 5601	1	Festdüse 0.36	Fixed jet 0.36	Gicleur fixe 0.36
30 *	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	* 1129 007 1062	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18	Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18

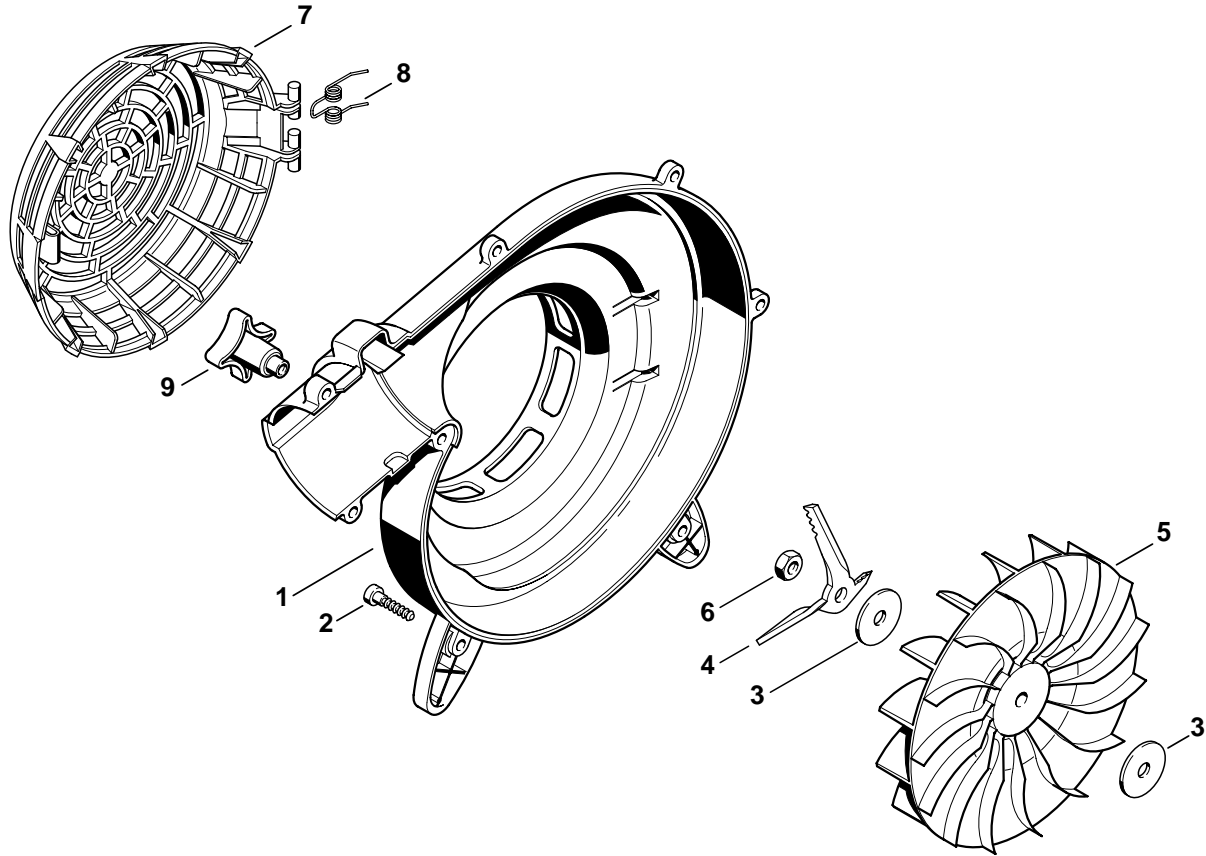
(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C

Illustration K

Gebläsegehäuse außen,
Gebläserad

Fan housing outer,
Fanwheel

Carter de turbine extérieur,
Turbine



451ET012 SC

Illustration K

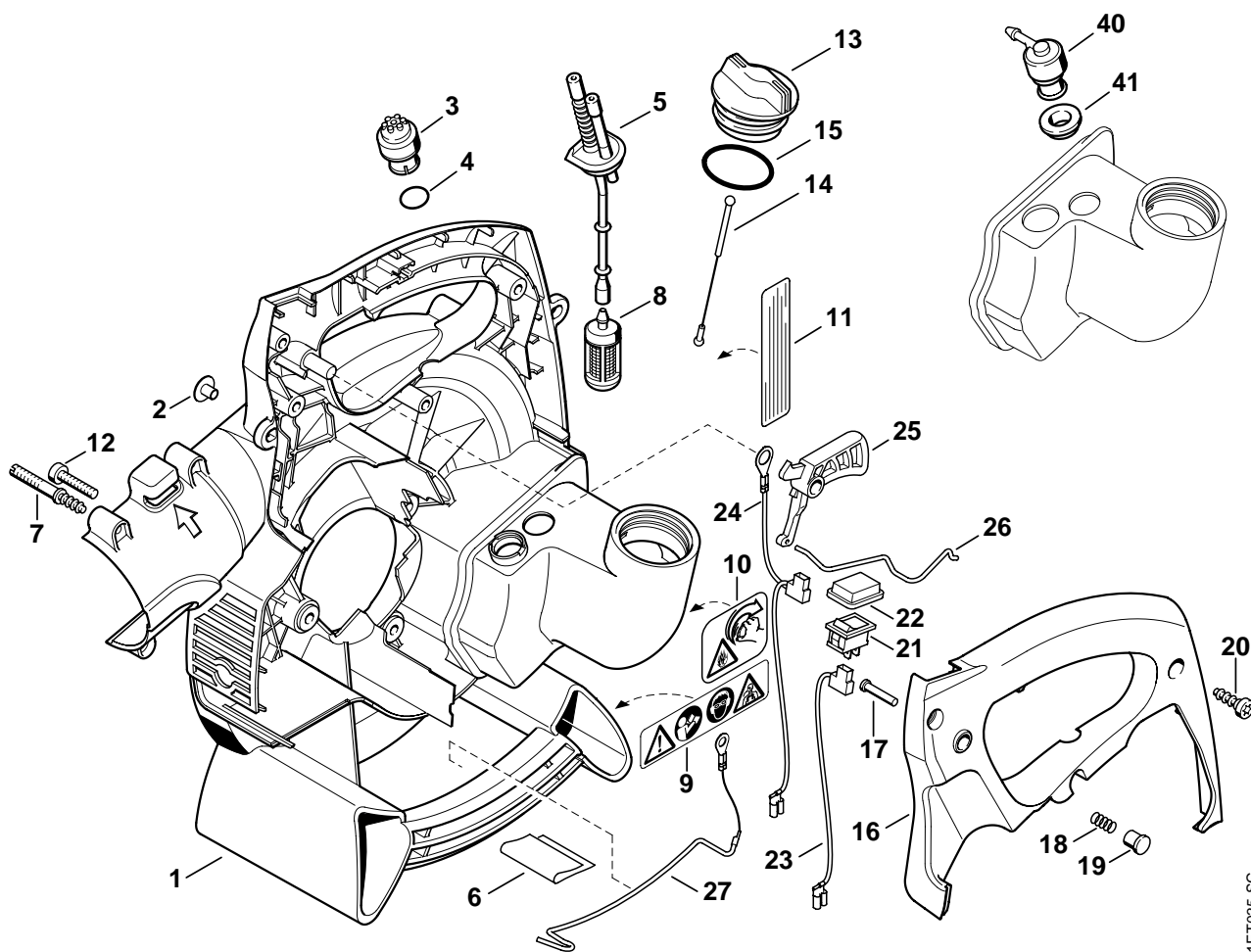
Gebläsegehäuse außen,
Gebläserad

Fan housing outer,
Fanwheel

Carter de turbine extérieur,
Turbine

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4229 701 0613	1	Gebläsegehäuse außen (1,2)	Fan housing, outer (1,2)	Carter de turbine extérieur (1,2)
1	4229 700 4103	1	Gebläsegehäuse außen (3,4)	Fan housing, outer (3,4)	Carter de turbine extérieur (3,4)
2	9074 478 4545	7	Schraube IS-P6x26,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x26.5	Vis cylindrique IS-P6x26,5
3	4229 704 7900	2	Scheibe	Washer	Rondelle
4	4229 768 0300	1	Häckselmesser	Schredder blade	Couteau de broyage
5	4229 704 3400	1	Gebläserad	Fanwheel	Turbine
6	9211 260 1150	1	Mutter DIN936-M8x1LH-05	Hexagon nut M8x1 l/h thread	Ecrou à six pans M8x1 gauche
7	4229 706 8000	1	Schutzgitter	Fan grille	Grille de protection
8	0000 998 0807	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
9	4229 716 6700	1	Sternmutter	Star nut	Ecrou en étoile

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET035 SC

Illustration L

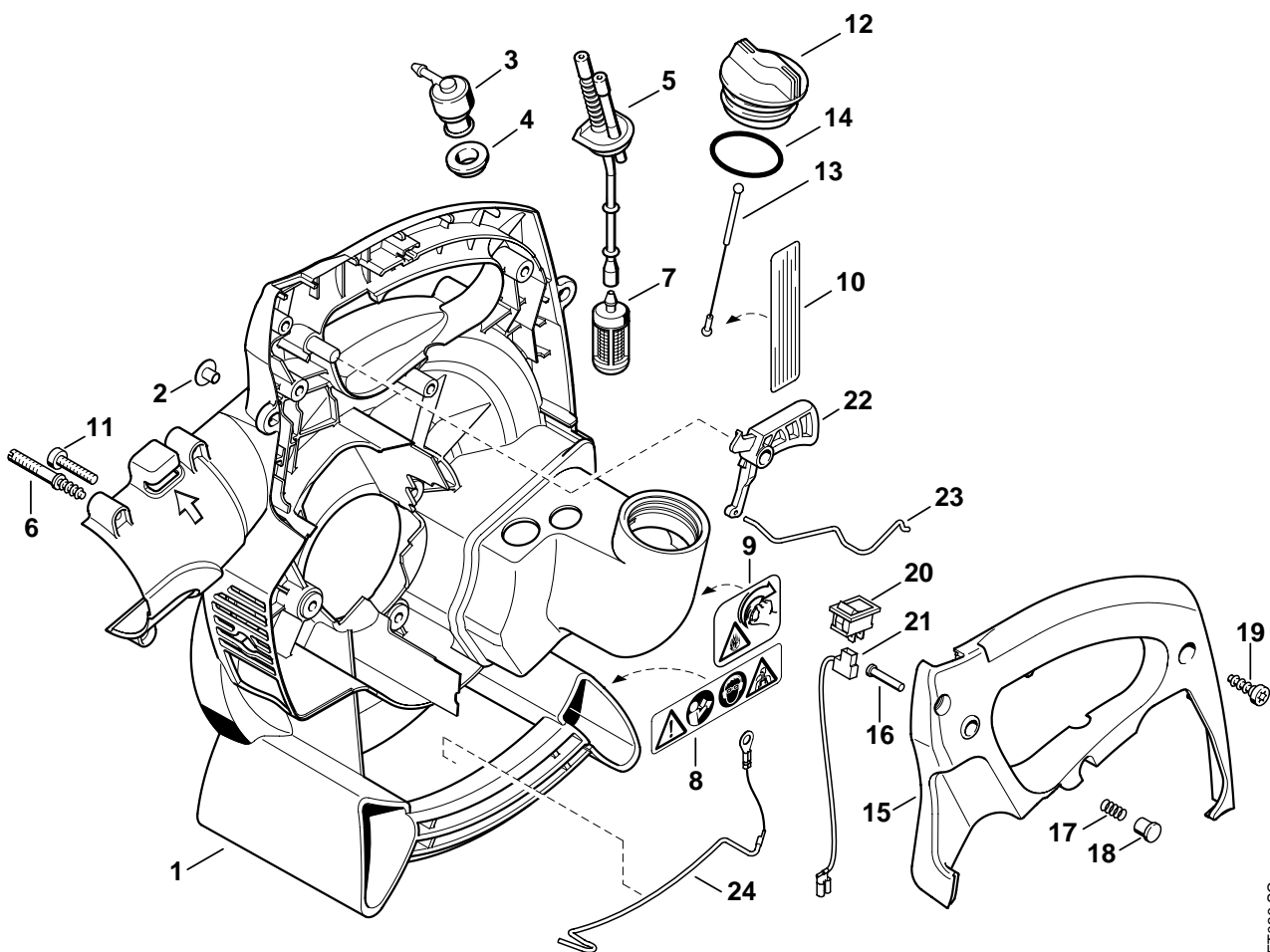
Gebläsegehäuse innen
SH 55

Fan housing inside SH 55

Carter de turbine intérieur
SH 55

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4229 700 4124	1	Gebläsegehäuse innen (1,2) □ 2 - 6, 13 - 15	Fan housing, inside (1,2) □ 2 - 6, 13 - 15	Carter de turbine intérieur (1,2) □ 2 - 6, 13 - 15
2	9443 825 7130	3	Niet DIN7339-7,5x1x6,8 (1,2)	Hollow rivet 7.5x1x6.8 (1,2)	Rivet tubulaire 7,5x1x6,8 (1,2)
3	0000 350 5800	1	Tanklüftung (1,2) □ 4	Tank vent (1,2) □ 4	Aération de réservoir (1,2) □ 4
4		1	RDR A 10x2,1-NBR AT70 (D) (1,2)	O-ring 10x2.1 (D) (1,2)	Joint torique 10x2,1 (D) (1,2)
5	4229 358 7702	1	Schlauch (1,2)	Hose (1,2)	Tuyau (1,2)
6	4229 084 8300	1	Abstrahlfolie (2)	Reflector foil (2)	Feuille calorifuge (2)
7	4229 716 6800	1	Bundschraube (1,2)	Collar screw (1,2)	Vis à embase (1,2)
8	0000 350 3502	1	Saugkopf (1,2)	Pickup body (1,2)	Crépine d'aspiration (1,2)
9	0000 967 3700	1	Warnhinweis Piktogramm HS (1,2)	Warning pictogram HS (1,2)	Pictogramme d'avertissement HS (1,2)
10	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (1,2)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (1,2)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (1,2)
11	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (1,2)	Instruction label USA (1,2)	Plaque indicatrice USA (1,2)
12	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24 (1,2)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,2)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,2)
13	4223 350 0500	1	Tankverschluss (1,2) □ 14, 15	Filler cap (1,2) □ 14, 15	Bouchon de réservoir (1,2) □ 14, 15
14	0000 350 0900	1	Seil (1,2)	Rope (1,2)	Corde (1,2)
15	9645 948 4050	1	RDR A 36x3-NBR F78 (1,2)	O-ring 36x3 (1,2)	Joint torique 36x3 (1,2)
16	4229 790 0608	1	Griffschale (1,2) □ 17 - 19	Handle molding (1,2) □ 17 - 19	Monture de poignée (1,2) □ 17 - 19
17	1113 182 8901	1	Bolzen (1,2)	Pin (1,2)	Boulon (1,2)
18	0000 997 0603	1	Druckfeder (1,2)	Compression spring (1,2)	Ressort de pression (1,2)
19	4228 182 9300	1	Startgasknopf (1,2)	Starting throttle lock (1,2)	Bouton de gaz de démarrage (1,2)
20	9074 478 4425	3	Schraube IS-P6x19 (1,2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (1,2)	Vis cylindrique IS-P6x19 (1,2)
21	4229 430 0202	1	Stoppschalter (1,2)	Stop switch (1,2)	Commutateur d'arrêt (1,2)
22	4229 435 1700	1	Schutzkappe (1,2)	Protective cap (1,2)	Capuchon de protection (1,2)
23	4229 440 1900	1	Leitung (1,2)	Lead (1,2)	Fil électrique (1,2)
24	4229 440 1904	1	Leitung (1,2)	Lead (1,2)	Fil électrique (1,2)
25	4229 182 1003	1	Gashebel (1,2)	Throttle trigger (1,2)	Manette des gaz (1,2)
26	4229 182 1500	1	Gasgestänge (1,2)	Throttle rod (1,2)	Tringlerie des gaz (1,2)
27	4229 740 7100	1	Ableiter (1,2) (18.2002)	Antistatic wire (1,2) (18.2002)	Fil conducteur (1,2) (18.2002)
40 *	4203 350 5801	1	Tanklüftung (1,2)	Tank vent (1,2)	Aération de réservoir (1,2)
41 *	4223 353 9201	1	Tülle (1,2)	Grommet (1,2)	Douille (1,2)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET036 SC

Illustration M

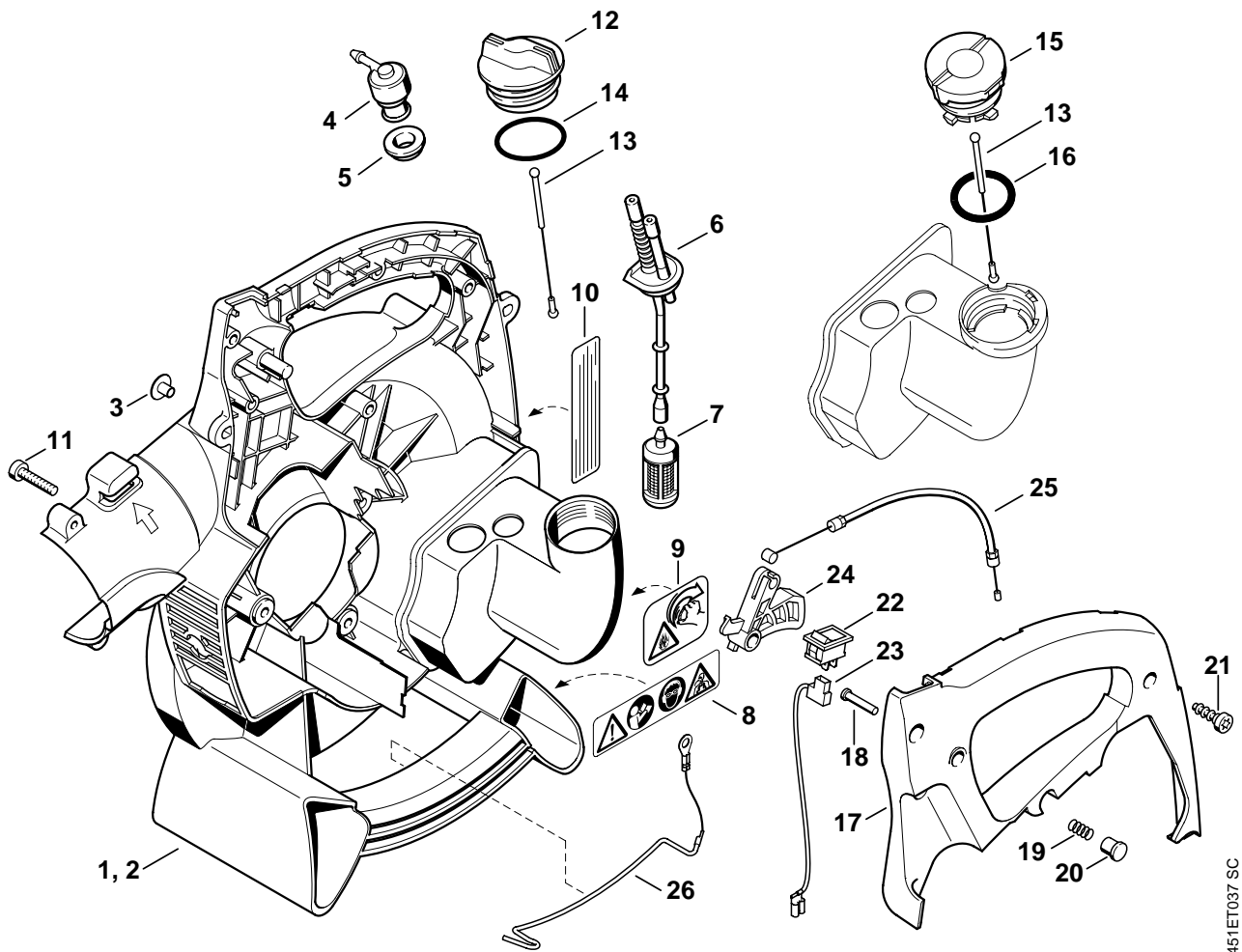
Gebläsegehäuse innen
SH 55

Fan housing inside SH 55

Carter de turbine intérieur
SH 55

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(45.2001)	(45.2001)	(45.2001)
1 *	4229 700 4114	1	Gebläsegehäuse innen (1,2) □ 2 - 5, 12 - 14	Fan housing, inside (1,2) □ 2 - 5, 12 - 14	Carter de turbine intérieur (1,2) □ 2 - 5, 12 - 14
2 *	9443 825 7130	3	Niet DIN7339-7,5x1x6,8 (1,2)	Hollow rivet 7.5x1x6.8 (1,2)	Rivet tubulaire 7,5x1x6,8 (1,2)
3 *	4203 350 5801	1	Tanklüftung (1,2)	Tank vent (1,2)	Aération de réservoir (1,2)
4 *	4223 353 9201	1	Tülle (1,2)	Grommet (1,2)	Douille (1,2)
5 *	4229 358 7702	1	Schlauch (1,2)	Hose (1,2)	Tuyau (1,2)
6 *	4229 716 6800	1	Bundschrabe (1,2)	Collar screw (1,2)	Vis à embase (1,2)
7 *	0000 350 3502	1	Saugkopf (1,2)	Pickup body (1,2)	Crépine d'aspiration (1,2)
8 *	0000 967 3700	1	Warnhinweis Piktogramm HS (1,2)	Warning pictogram HS (1,2)	Pictogramme d'avertissement HS (1,2)
9 *	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (1,2)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (1,2)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (1,2)
10 *	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (1,2)	Instruction label USA (1,2)	Plaque indicatrice USA (1,2)
11 *	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24 (1,2)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,2)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,2)
12 *	4223 350 0500	1	Tankverschluss (1,2) □ 13, 14	Filler cap (1,2) □ 13, 14	Bouchon de réservoir (1,2) □ 13, 14
13 *	0000 350 0900	1	Seil (1,2)	Rope (1,2)	Corde (1,2)
14 *	9645 948 4050	1	RDR A 36x3-NBR F78 (1,2)	O-ring 36x3 (1,2)	Joint torique 36x3 (1,2)
15 *	4229 790 0605	1	Griffschale (1,2) □ 16 - 18	Handle molding (1,2) □ 16 - 18	Monture de poignée (1,2) □ 16 - 18
16 *	1113 182 8901	1	Bolzen (1,2)	Pin (1,2)	Boulon (1,2)
17 *	0000 997 0603	1	Druckfeder (1,2)	Compression spring (1,2)	Ressort de pression (1,2)
18 *	4228 182 9300	1	Startgasknopf (1,2)	Starting throttle lock (1,2)	Bouton de gaz de démarrage (1,2)
19 *	9074 478 4425	3	Schraube IS-P6x19 (1,2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (1,2)	Vis cylindrique IS-P6x19 (1,2)
20 *	4229 430 0202	1	Stoppschalter (1,2)	Stop switch (1,2)	Commutateur d'arrêt (1,2)
21 *	4229 440 1900	2	Leitung (1,2)	Lead (1,2)	Fil électrique (1,2)
22 *	4229 182 1006	1	Gashebel (1,2)	Throttle trigger (1,2)	Manette des gaz (1,2)
23 *	4229 182 1500	1	Gasgestänge (1,2)	Throttle rod (1,2)	Tringlerie des gaz (1,2)
24 *	4229 740 7100	1	Ableiter (1,2)	Antistatic wire (1,2)	Fil conducteur (1,2)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET037 SC

Illustration N

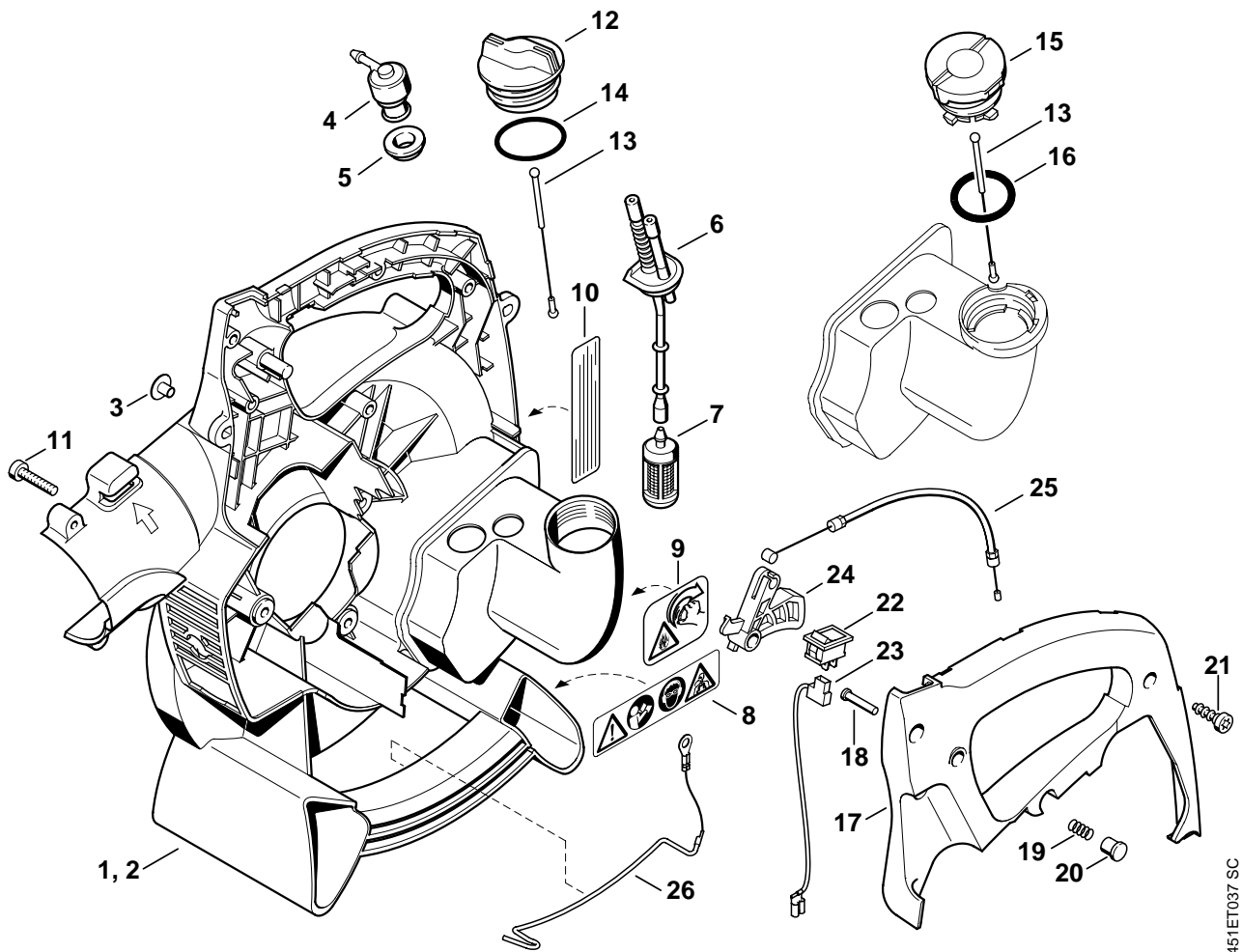
Gebläsegehäuse innen
SH 55

Fan housing inside SH 55

Carter de turbine intérieur
SH 55

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1 *	4229 700 4153	1	(04.2001)(45.2001)(18.2002) Gebläsegehäuse innen (1,2) □ 3 - 6, 12 - 14	(04.2001)(45.2001)(18.2002) Fan housing, inside (1,2) □ 3 - 6, 12 - 14	(04.2001)(45.2001)(18.2002) Carter de turbine intérieur (1,2) □ 3 - 6, 12 - 14
2 *		1	→ 1 45 545 963 Gebläsegehäuse innen (1,2) □ 3 - 6, 12 - 14	→ 1 45 545 963 Fan housing, inside (1,2) □ 3 - 6, 12 - 14	→ 1 45 545 963 Carter de turbine intérieur (1,2) □ 3 - 6, 12 - 14
3 *	9443 825 7130	3	(04.2001) Niet DIN7339-7,5x1x6,8 (1,2)	(04.2001) Hollow rivet 7.5x1x6.8 (1,2)	(04.2001) Rivet tubulaire 7,5x1x6,8 (1,2)
4 *	4203 350 5801	1	Tanklüftung (1,2)	Tank vent (1,2)	Aération de réservoir (1,2)
5 *	4223 353 9201	1	Tülle (1,2)	Grommet (1,2)	Douille (1,2)
6 *	4229 358 7702	1	Schlauch (1,2)	Hose (1,2)	Tuyau (1,2)
7 *	0000 350 3502	1	Saugkopf (1,2)	Pickup body (1,2)	Crépine d'aspiration (1,2)
8 *	0000 967 3700	1	Warnhinweis Piktogramm HS (1,2)	Warning pictogram HS (1,2)	Pictogramme d'avertissement HS (1,2)
9 *	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (1,2)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (1,2)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (1,2)
10 *	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (1,2)	Instruction label USA (1,2)	Plaque indicatrice USA (1,2)
11 *	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24 (1,2)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,2)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,2)
12 *	4223 350 0500	1	Tankverschluss (1,2) □ 13, 14	Filler cap (1,2) □ 13, 14	Bouchon de réservoir (1,2) □ 13, 14
13 *	0000 350 0900	1	Seil (1,2)	Rope (1,2)	Corde (1,2)
14 *	9645 948 4050	1	RDR A 36x3-NBR F78 (1,2)	O-ring 36x3 (1,2)	Joint torique 36x3 (1,2)
15 *	0000 350 0525	1	→ 1 45 545 963 Tankverschluss (1,2) □ 13, 16	→ 1 45 545 963 Filler cap (1,2) □ 13, 16	→ 1 45 545 963 Bouchon du réservoir (1,2) □ 13, 16
16 *	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70 (1,2)	O-ring 25x3.5 (1,2)	Joint torique 25x3,5 (1,2)
17 *	4229 790 0600	1	(04.2001) Griffschale (1,2) □ 18 - 20	(04.2001) Handle molding (1,2) □ 18 - 20	(04.2001) Monture de poignée (1,2) □ 18 - 20
18 *	1113 182 8901	1	Bolzen (1,2)	Pin (1,2)	Boulon (1,2)
19 *	0000 997 0603	1	Druckfeder (1,2)	Compression spring (1,2)	Ressort de pression (1,2)
20 *	4228 182 9300	1	Startgasknopf (1,2)	Starting throttle lock (1,2)	Bouton de gaz de démarrage (1,2)
21 *	9074 478 4425	3	Schraube IS-P6x19 (1,2)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (1,2)	Vis cylindrique IS-P6x19 (1,2)
22 *	4229 430 0202	1	Stoppeschalter (1,2)	Stop switch (1,2)	Commutateur d'arrêt (1,2)
23 *	4229 440 1900	2	Leitung (1,2)	Lead (1,2)	Fil électrique (1,2)
24 *	4229 182 1005	1	Gashebel (1,2)	Throttle trigger (1,2)	Manette des gaz (1,2)
25 *	4229 180 1101	1	Gaszug (1,2)	Throttle cable (1,2)	Câble de commande des gaz (1,2)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET037 SC

Illustration N

Gebläsegehäuse innen
SH 55

Fan housing inside SH 55

Carter de turbine intérieur
SH 55

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
26 *	4229 740 7100	1	Ableiter (1,2)	Antistatic wire (1,2)	Fil conducteur (1,2)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C

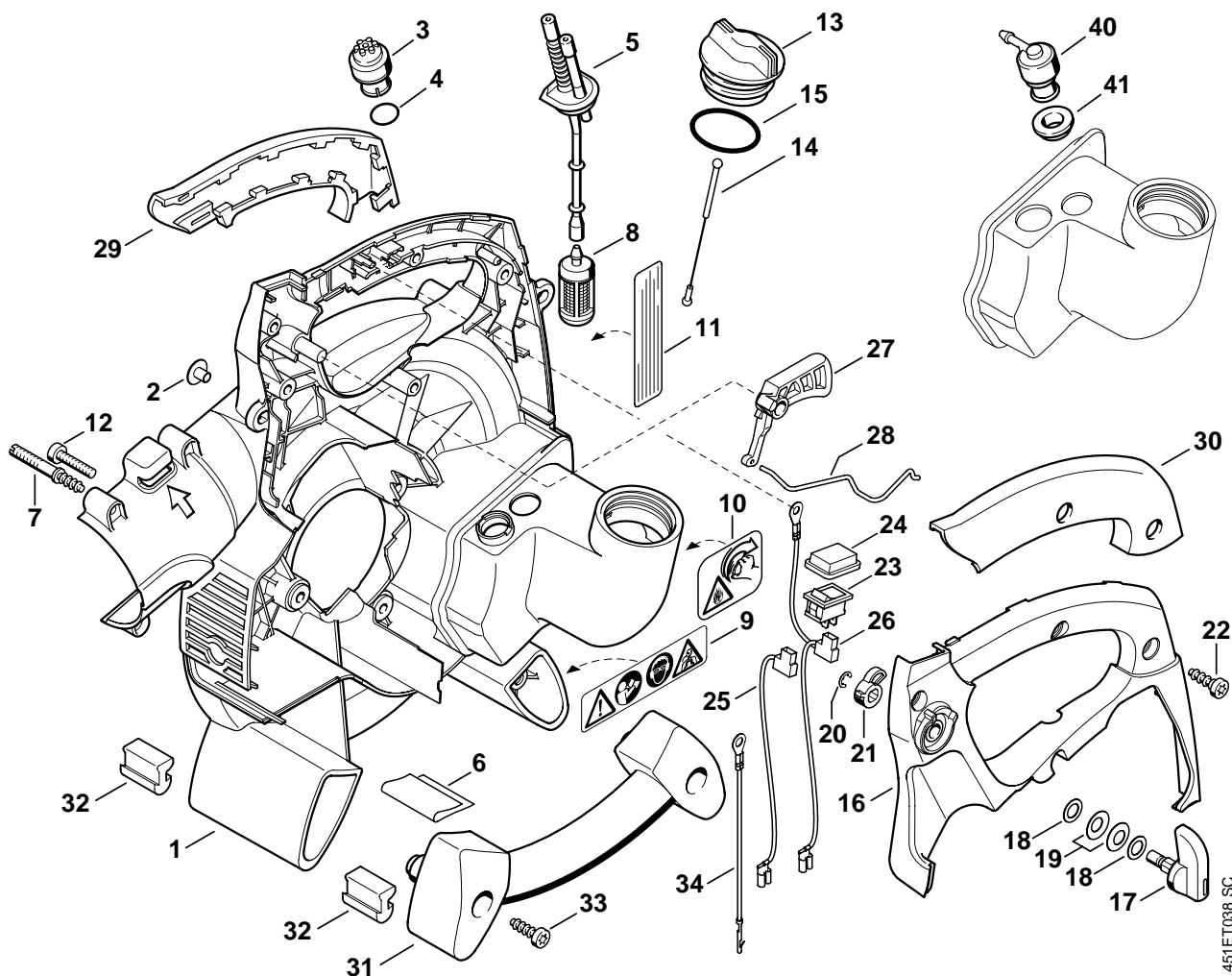


Illustration O

Gebläsegehäuse innen
SH 85

Fan housing inside SH 85

Carter de turbine intérieur
SH 85

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4229 700 4126	1	Gebläsegehäuse innen (3,4) □ 2 - 6, 13 - 15	Fan housing, inside (3,4) □ 2 - 6, 13 - 15	Carter de turbine intérieur (3,4) □ 2 - 6, 13 - 15
2	9443 825 7130	3	Niet DIN7339-7,5x1x6,8 (3,4)	Hollow rivet 7.5x1x6.8 (3,4)	Rivet tubulaire 7,5x1x6,8 (3,4)
3	0000 350 5800	1	Tanklüftung (3,4) □ 4	Tank vent (3,4) □ 4	Aération de réservoir (3,4) □ 4
4		1	RDR A 10x2,1-NBR AT70 (D) (3,4)	O-ring 10x2.1 (D) (3,4)	Joint torique 10x2,1 (D) (3,4)
5	4229 358 7702	1	Schlauch (3,4)	Hose (3,4)	Tuyau (3,4)
6	4229 084 8300	1	Abstrahlfolie (4)	Reflector foil (4)	Feuille calorifuge (4)
7	4229 716 6800	1	Bundschraube (3,4)	Collar screw (3,4)	Vis à embase (3,4)
8	0000 350 3502	1	Saugkopf (3,4)	Pickup body (3,4)	Crépine d'aspiration (3,4)
9	0000 967 3700	1	Warnhinweis Piktogramm HS (3,4)	Warning pictogram HS (3,4)	Pictogramme d'avertissement HS (3,4)
10	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (3,4)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (3,4)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (3,4)
11	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (3,4)	Instruction label USA (3,4)	Plaque indicatrice USA (3,4)
12	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (3,4)	Vis cylindrique IS-D5x24 (3,4)
13	4223 350 0500	1	Tankverschluss (3,4) □ 14, 15	Filler cap (3,4) □ 14, 15	Bouchon de réservoir (3,4) □ 14, 15
14	0000 350 0900	1	Seil (3,4)	Rope (3,4)	Corde (3,4)
15	9645 948 4050	1	RDR A 36x3-NBR F78 (3,4)	O-ring 36x3 (3,4)	Joint torique 36x3 (3,4)
16	4229 790 0609	1	Griffschale (3,4) □ 17 - 21	Handle molding (3,4) □ 17 - 21	Monture de poignée (3,4) □ 17 - 21
17		1	Stellhebel (D) (3,4)	Locking lever (D) (3,4)	Levier de réglage (D) (3,4)
18		2	Scheibe (D) (3,4)	Washer (D) (3,4)	Rondelle (D) (3,4)
19		2	Tellerfeder 16 (D) (3,4)	Cup spring 16 (D) (3,4)	Rondelle Belleville 16 (D) (3,4)
20		1	Sicherungsscheibe 4 (D) (3,4)	Locking washer 4 (D) (3,4)	Circlips 4 (D) (3,4)
21		1	Nocken (D) (3,4)	Cam (D) (3,4)	Came (D) (3,4)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C

Illustration O

Gebläsegehäuse innen
SH 85

Fan housing inside SH 85

Carter de turbine intérieur
SH 85

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
22	9074 478 4545	3	Schraube IS-P6x26,5 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x26.5 (3,4)	Vis cylindrique IS-P6x26,5 (3,4)
23	4229 430 0202	1	Stoppeschalter (3,4)	Stop switch (3,4)	Commutateur d'arrêt (3,4)
24	4229 435 1700	1	Schutzkappe (3,4)	Protective cap (3,4)	Capuchon de protection (3,4)
25	4229 440 1900	1	Leitung (3,4)	Lead (3,4)	Fil électrique (3,4)
26	4229 440 1903	1	Leitung (3,4)	Lead (3,4)	Fil électrique (3,4)
27	4229 182 1004	1	Gashebel (3,4)	Throttle trigger (3,4)	Manette des gaz (3,4)
28	4229 182 1500	1	Gasgestänge (3,4)	Throttle rod (3,4)	Tringlerie des gaz (3,4)
29	4229 791 0801	1	Griffhälfte rechts (3,4)	Handle molding, right (3,4)	Monture de poignée droite (3,4)
30	4229 791 0802	1	Griffhälfte links (3,4)	Handle molding, left (3,4)	Monture de poignée gauche (3,4)
31	4229 791 0200	1	Griff (3,4)	Handle (3,4)	Poignée (3,4)
32	4229 706 8500	4	Fuß (3,4)	Foot (3,4)	Pied (3,4)
33	9074 478 4425	2	Schraube IS-P6x19 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (3,4)	Vis cylindrique IS-P6x19 (3,4)
34	4229 440 2200	1	Masseleitung (B) (3,4)	Ground wire (B) (3,4)	Câble de masse (B) (3,4)
			(18.2002)	(18.2002)	(18.2002)
40 *	4203 350 5801	1	Tanklüftung (3,4)	Tank vent (3,4)	Aération de réservoir (3,4)
41 *	4223 353 9201	1	Tülle (3,4)	Grommet (3,4)	Douille (3,4)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C

Illustration P

Gebläsegehäuse innen
SH 85

Fan housing inside SH 85

Carter de turbine intérieur
SH 85

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(45.2001)	(45.2001)	(45.2001)
1 *	4229 700 4155	1	Gebläsegehäuse innen (3,4) □ 2 - 5, 12 - 14	Fan housing, inside (3,4) □ 2 - 5, 12 - 14	Carter de turbine intérieur (3,4) □ 2 - 5, 12 - 14
2 *	9443 825 7130	3	Niet DIN7339-7,5x1x6,8 (3,4)	Hollow rivet 7.5x1x6.8 (3,4)	Rivet tubulaire 7,5x1x6,8 (3,4)
3 *	4203 350 5801	1	Tanklüftung (3,4)	Tank vent (3,4)	Aération de réservoir (3,4)
4 *	4223 353 9201	1	Tülle (3,4)	Grommet (3,4)	Douille (3,4)
5 *	4229 358 7702	1	Schlauch (3,4)	Hose (3,4)	Tuyau (3,4)
6 *	4229 716 6800	1	Bundschrabe (3,4)	Collar screw (3,4)	Vis à embase (3,4)
7 *	0000 350 3502	1	Saugkopf (3,4)	Pickup body (3,4)	Crépine d'aspiration (3,4)
8 *	0000 967 3700	1	Warnhinweis Piktogramm HS (3,4)	Warning pictogram HS (3,4)	Pictogramme d'avertissement HS (3,4)
9 *	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (3,4)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (3,4)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (3,4)
10 *	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (3,4)	Instruction label USA (3,4)	Plaque indicatrice USA (3,4)
11 *	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (3,4)	Vis cylindrique IS-D5x24 (3,4)
12 *	4223 350 0500	1	Tankverschluss (3,4) □ 13, 14	Filler cap (3,4) □ 13, 14	Bouchon de réservoir (3,4) □ 13, 14
13 *	0000 350 0900	1	Seil (3,4)	Rope (3,4)	Corde (3,4)
14 *	9645 948 4050	1	RDR A 36x3-NBR F78 (3,4)	O-ring 36x3 (3,4)	Joint torique 36x3 (3,4)
15 *	4229 790 0606	1	Griffschale (3,4) □ 16 - 20	Handle molding (3,4) □ 16 - 20	Monture de poignée (3,4) □ 16 - 20
16 *		1	Stellhebel (D) (3,4)	Locking lever (D) (3,4)	Levier de réglage (D) (3,4)
17 *		2	Scheibe (D) (3,4)	Washer (D) (3,4)	Rondelle (D) (3,4)
18 *		2	Tellerfeder 16 (D) (3,4)	Cup spring 16 (D) (3,4)	Rondelle Belleville 16 (D) (3,4)
19 *		1	Sicherungsscheibe 4 (D) (3,4)	Locking washer 4 (D) (3,4)	Circlips 4 (D) (3,4)
20 *		1	Nocken (D) (3,4)	Cam (D) (3,4)	Came (D) (3,4)
21 *	9074 478 4545	3	Schraube IS-P6x26,5 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x26.5 (3,4)	Vis cylindrique IS-P6x26,5 (3,4)
22 *	4229 430 0202	1	Stoppschalter (3,4)	Stop switch (3,4)	Commutateur d'arrêt (3,4)
23 *	4229 440 1900	2	Leitung (3,4)	Lead (3,4)	Fil électrique (3,4)
24 *	4229 182 1002	1	Gashebel (3,4)	Throttle trigger (3,4)	Manette des gaz (3,4)
25 *	4229 182 1500	1	Gasgestänge (3,4)	Throttle rod (3,4)	Tringlerie des gaz (3,4)
26 *	4229 791 0800	1	Griffhälfte rechts (3,4)	Handle molding, right (3,4)	Monture de poignée droite (3,4)
27 *	4229 791 0810	1	Griffhälfte links (3,4)	Handle molding, left (3,4)	Monture de poignée gauche (3,4)
28 *	4229 791 0200	1	Griff (3,4)	Handle (3,4)	Poignée (3,4)
29 *	4229 706 8500	4	Fuß (3,4)	Foot (3,4)	Pied (3,4)
30 *	9074 478 4425	2	Schraube IS-P6x19 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (3,4)	Vis cylindrique IS-P6x19 (3,4)
31 *	4229 440 2200	1	Masseleitung (3,4)	Ground wire (3,4)	Câble de masse (3,4)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C

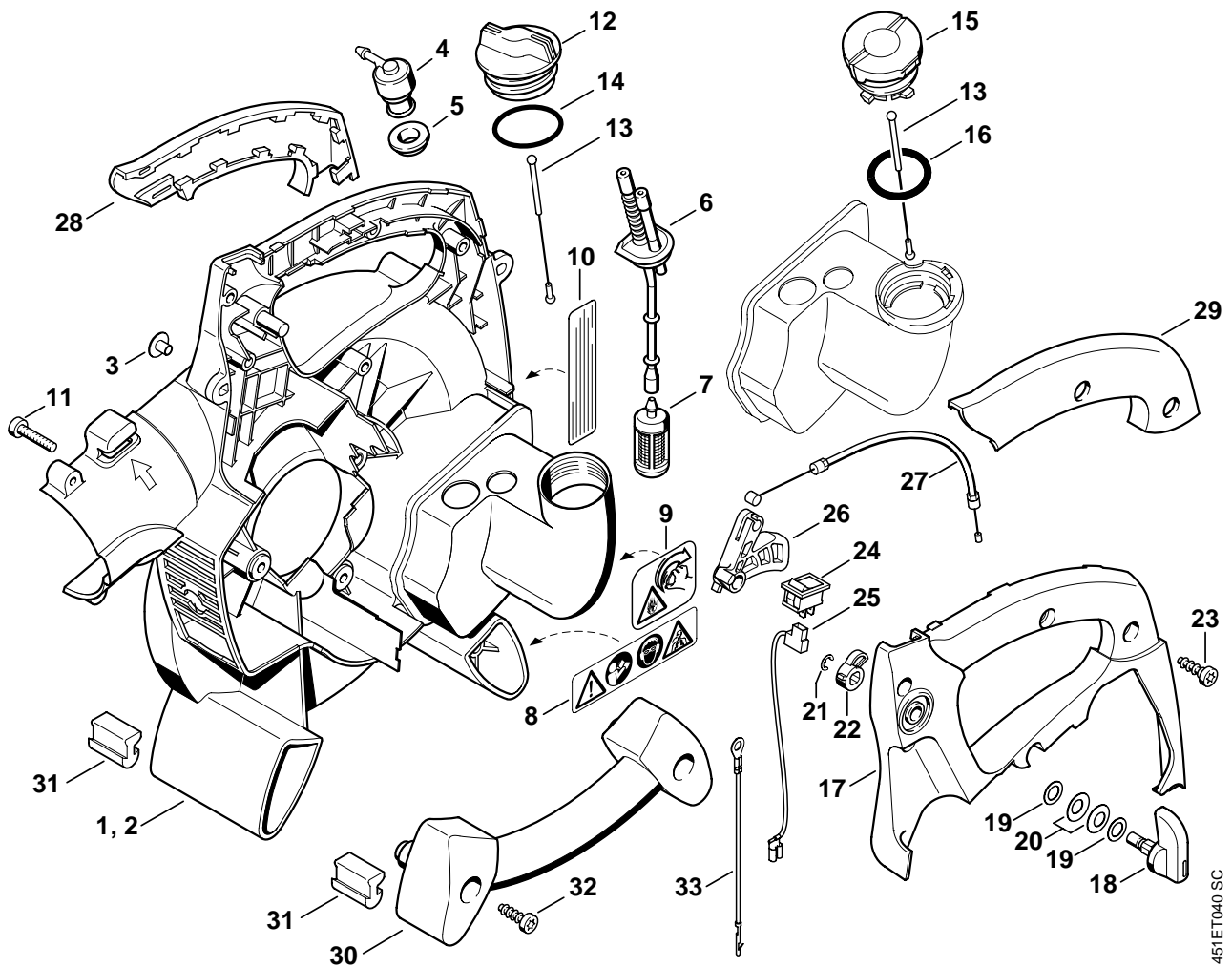


Illustration Q

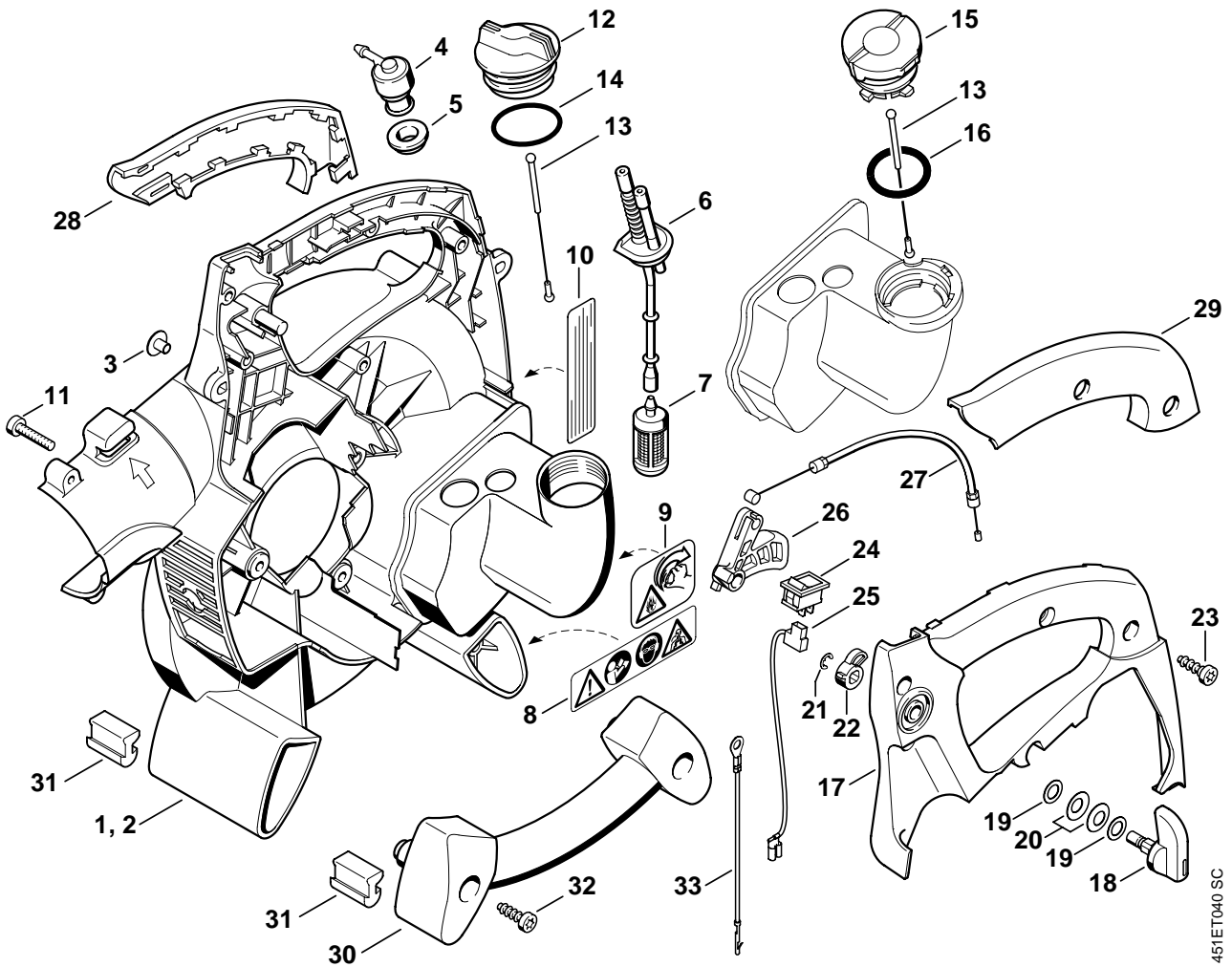
Gebläsegehäuse innen
SH 85

Fan housing inside SH 85

Carter de turbine intérieur
SH 85

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1 *	4229 700 4155	1	(04.2001)(45.2001)(18.2002) Gebläsegehäuse innen (3,4) □ 3 - 6, 12 - 14	(04.2001)(45.2001)(18.2002) Fan housing, inside (3,4) □ 3 - 6, 12 - 14	(04.2001)(45.2001)(18.2002) Carter de turbine intérieur (3,4) □ 3 - 6, 12 - 14
2 *		1	→ 1 45 545 963 Gebläsegehäuse innen (3,4) □ 3 - 6	→ 1 45 545 963 Fan housing, inside (3,4) □ 3 - 6	→ 1 45 545 963 Carter de turbine intérieur (3,4) □ 3 - 6
3 *	9443 825 7130	3	(04.2001) Niet DIN7339-7,5x1x6,8 (3,4)	(04.2001) Hollow rivet 7.5x1x6.8 (3,4)	(04.2001) Rivet tubulaire 7,5x1x6,8 (3,4)
4 *	4203 350 5801	1	Tanklüftung (3,4)	Tank vent (3,4)	Aération de réservoir (3,4)
5 *	4223 353 9201	1	Tülle (3,4)	Grommet (3,4)	Douille (3,4)
6 *	4229 358 7702	1	Schlauch (3,4)	Hose (3,4)	Tuyau (3,4)
7 *	0000 350 3502	1	Saugkopf (3,4)	Pickup body (3,4)	Crépine d'aspiration (3,4)
8 *	0000 967 3700	1	Warnhinweis Piktogramm HS (3,4)	Warning pictogram HS (3,4)	Pictogramme d'avertissement HS (3,4)
9 *	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (3,4)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (3,4)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (3,4)
10 *	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (3,4)	Instruction label USA (3,4)	Plaque indicatrice USA (3,4)
11 *	9075 478 4159	3	Schraube IS-D5x24 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (3,4)	Vis cylindrique IS-D5x24 (3,4)
12 *	4223 350 0500	1	Tankverschluss (3,4) □ 13, 14	Filler cap (3,4) □ 13, 14	Bouchon de réservoir (3,4) □ 13, 14
13 *	0000 350 0900	1	Seil (3,4)	Rope (3,4)	Corde (3,4)
14 *	9645 948 4050	1	RDR A 36x3-NBR F78 (3,4)	O-ring 36x3 (3,4)	Joint torique 36x3 (3,4)
15 *	0000 350 0525	1	→ 1 45 545 963 Tankverschluss (3,4) □ 13, 16	→ 1 45 545 963 Filler cap (3,4) □ 13, 16	→ 1 45 545 963 Bouchon du réservoir (3,4) □ 13, 16
16 *	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70 (3,4)	O-ring 25x3.5 (3,4)	Joint torique 25x3,5 (3,4)
17 *	4229 790 0602	1	(04.2001) Griffschale (3,4) □ 18 - 22	(04.2001) Handle molding (3,4) □ 18 - 22	(04.2001) Monture de poignée (3,4) □ 18 - 22
18 *		1	Stellhebel (D) (3,4)	Locking lever (D) (3,4)	Levier de réglage (D) (3,4)
19 *		2	Scheibe (D) (3,4)	Washer (D) (3,4)	Rondelle (D) (3,4)
20 *		2	Tellerfeder 16 (D) (3,4)	Cup spring 16 (D) (3,4)	Rondelle Belleville 16 (D) (3,4)
21 *		1	Sicherungsscheibe 4 (D) (3,4)	Locking washer 4 (D) (3,4)	Circlips 4 (D) (3,4)
22 *		1	Nocken (D) (3,4)	Cam (D) (3,4)	Came (D) (3,4)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET040 SC

Illustration Q

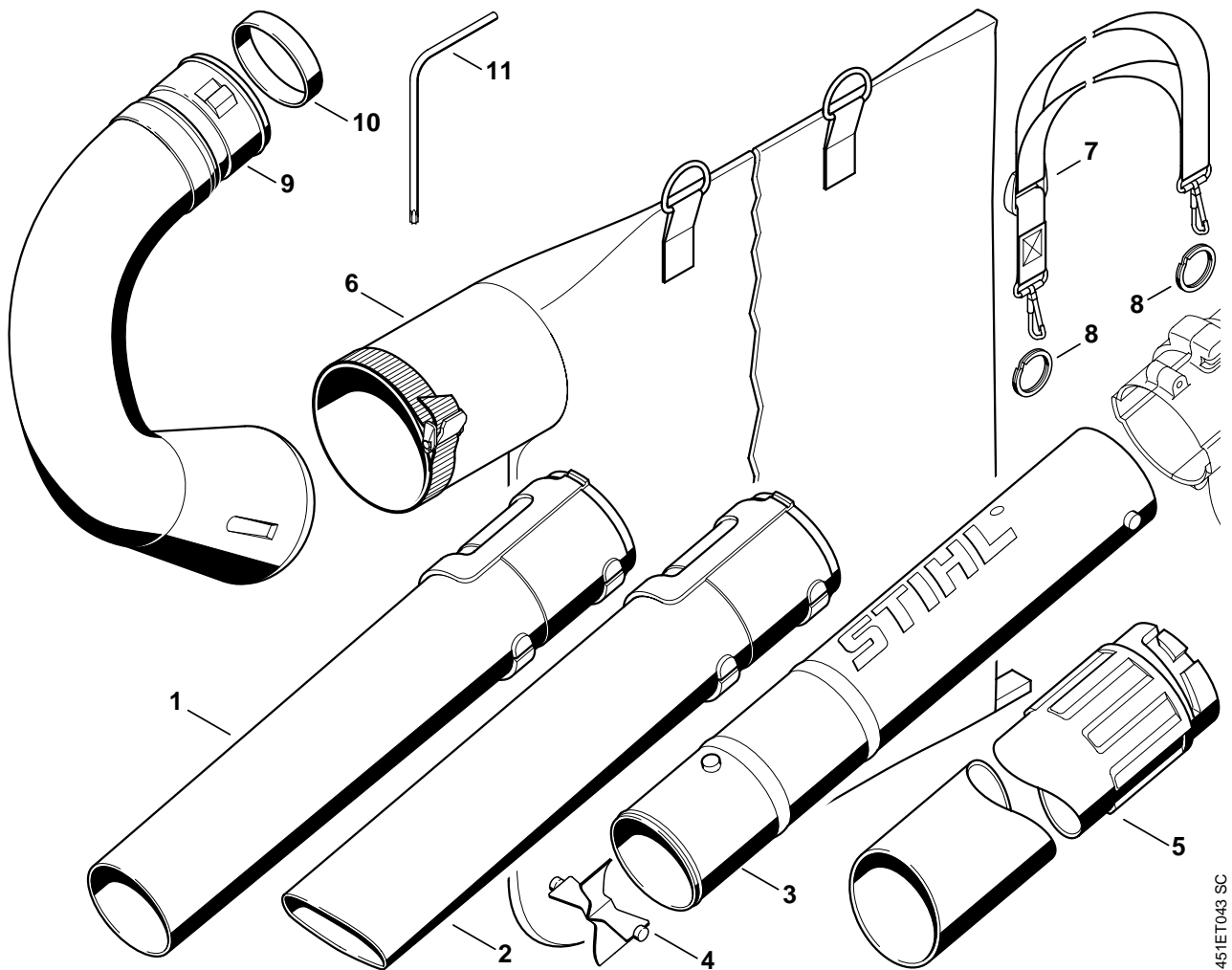
Gebläsegehäuse innen
SH 85

Fan housing inside SH 85

Carter de turbine intérieur
SH 85

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(04.2001)	(04.2001)	(04.2001)
23 *	9074 478 4545	3	Schraube IS-P6x26,5 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x26.5 (3,4)	Vis cylindrique IS-P6x26,5 (3,4)
24 *	4229 430 0202	1	Stoppschalter (3,4)	Stop switch (3,4)	Commutateur d'arrêt (3,4)
25 *	4229 440 1900	2	Leitung (3,4)	Lead (3,4)	Fil électrique (3,4)
26 *	4229 182 1001	1	Gashebel (3,4)	Throttle trigger (3,4)	Manette des gaz (3,4)
27 *	4229 180 1101	1	Gaszug (3,4)	Throttle cable (3,4)	Câble de commande des gaz (3,4)
28 *	4229 791 0800	1	Griffhälfte rechts (3,4)	Handle molding, right (3,4)	Monture de poignée droite (3,4)
29 *	4229 791 0810	1	Griffhälfte links (3,4)	Handle molding, left (3,4)	Monture de poignée gauche (3,4)
30 *	4229 791 0200	1	Griff (3,4)	Handle (3,4)	Poignée (3,4)
31 *	4229 706 8500	4	Fuß (3,4)	Foot (3,4)	Pied (3,4)
32 *	9074 478 4425	2	Schraube IS-P6x19 (3,4)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (3,4)	Vis cylindrique IS-P6x19 (3,4)
33 *	4229 440 2200	1	Masseleitung (3,4)	Ground wire (3,4)	Câble de masse (3,4)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET043 SC

Illustration R

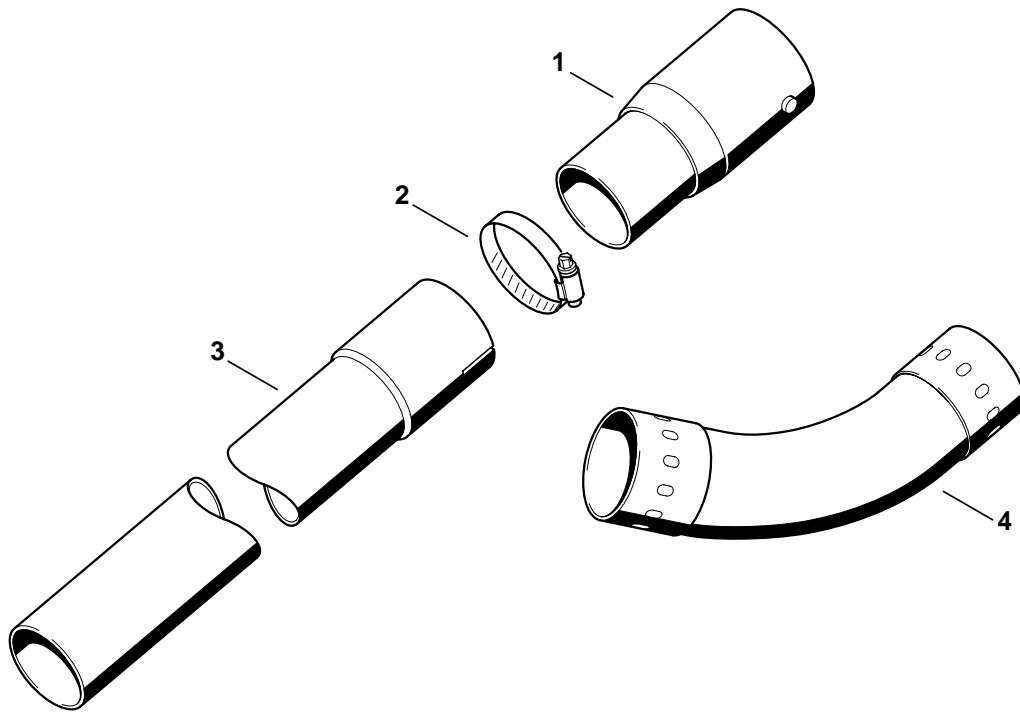
Düse, Saugeinrichtung

Nozzle, Vacuum
attachement

Buse, Dispositif d'aspiration

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4229 708 6300	1	Düse (1,2)	Nozzle (1,2)	Buse (1,2)
2	4229 708 6301	1	Düse (3,4)	Nozzle (3,4)	Buse (3,4)
3	4229 760 8200	1	Rohr □ 4	Tube □ 4	Tube □ 4
4	4229 703 5600	1	Gitter	Screen	Grille
5	4804 708 3500	1	Saugrohr	Suction tube	Tube d'aspiration
6	4229 708 9701	1	Fangsack	Catcher bag	Sac de ramassage
7	4227 710 9003	1	Traggurt	Harness	Bretelle
8	0000 791 8400	2	Ring (B)	Ring (B)	Anneau (B)
9	4229 700 6900	1	Krümmmer □ 10	Elbow □ 10	Coude □ 10
10	4229 708 6100	1	Ring	Ring	Bague
11	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70	Screwdriver T27x120x70	Tournevis T27x120x70

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C



451ET005 SC

Illustration S

Dachrinnenreiniger

Gutter cleaning

Nettoyeur de gouttières

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4229 007 1001	1	Satz Dachrinnenreiniger (B) □ 1 - 4	Gutter cleaning kit (B) □ 1 - 4	Kit nettoyeur de gouttières (B) □ 1 - 4
1	4229 708 0100	1	Adapter	Adapter	Adaptateur
2		3	Schlauchschelle (D)	Hose clip (D)	Collier de serrage (D)
3		3	Rohr (D)	Tube (D)	Tube (D)
4		2	Krümmen (D)	Manifold (D)	Coude (D)

(1) SH 55, (2) SH 55 C, (3) SH 85, (4) SH 85 C

- D** **Zeichenerklärung**
 = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten
- E** **Aclaración de símbolos**
 = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución
- FR** **Merkkien selitys**
 = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit
- N** **Tegnforklaring**
 = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser
- P** **Explicação dos símbolos**
 = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações
- TR** **İşaret açıklaması**
 = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayırı verilmmez
 (1,2,...) = Mevcut modeller
- BR** **Explicação dos símbolos**
 = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões
- DE** **Key to symbols**
 = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available
- HR** **Tumač znakova**
 = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi
- I** **Leggenda**
 = comprendente fig(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni
- CZ** **Vysvětlivky**
 = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení
- NL** **Toelichting symbolen**
 = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen
- PL** **Objaśnienie znaków**
 = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania
- RO** **Legendă**
 = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele
- F** **Légende**
 = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions
- S** **Teckenförklaring**
 = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter
- DK** **Symbolforklaring**
 = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser
- H** **Jelmagyarázat**
 = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok
- GR** **Επεξήγηση συμβόλων**
 = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
- RUS** **Пояснения к условным обозначениям**
 = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа
 (A) = конструкции
 (B) = не изображено на иллюстрации
 (C) = только в виде специальных принадлежностей
 (D) = заводом больше не выпускается
 (1,2,...) = запасная деталь
 = Виды исполнений
- UAE** **زومرلا حرش**
 = ةروض مقرر كل ع يوتحت
 * = مري دق زارط نم تانديك ام
 (A) = ةروض مري غ
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم
 (C) = ع نم ديروت ل ل ةلباق ري غ
 (D) = ه ددر م راي غ ةطق ك سي ل
 = تازارط لا عاونا (...2,1)